



1A

IT EN DE

1B

FR ES NL BG

2A

CS DA EL ET FI
HR

2B

HU LT LV PL PT

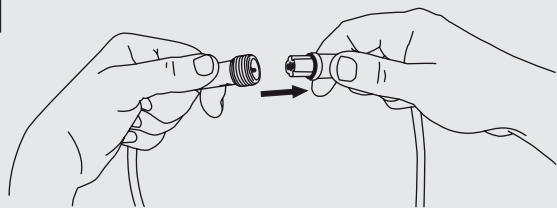
3A

RO RU SK SL

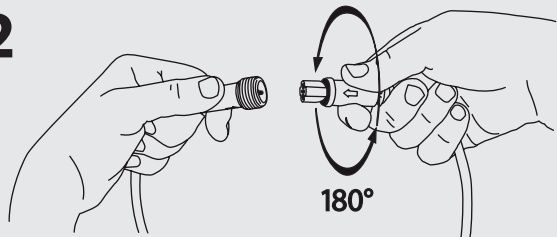
3B

SV UK TR

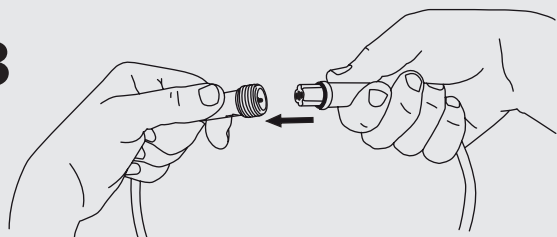
1



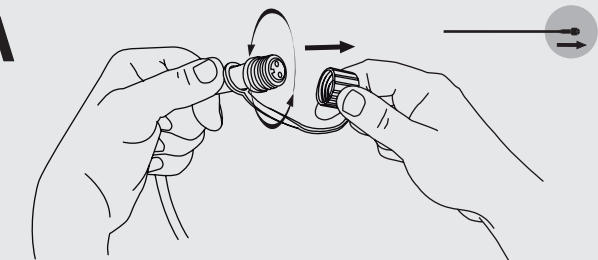
2



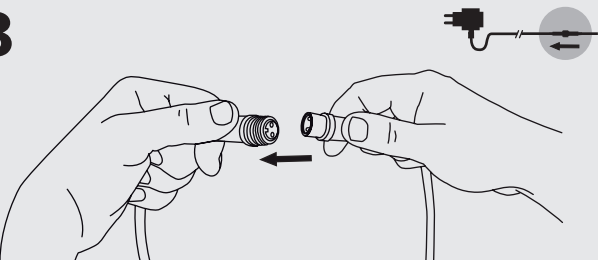
3



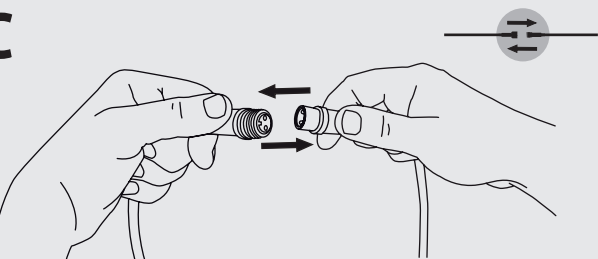
A



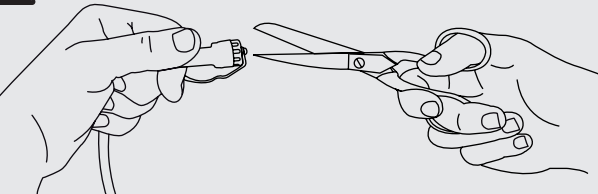
B



C



!



IT

Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso: non collegare la decorazione luminosa alla rete elettrica quando essa è ancora nel suo imballo. Non lasciare accesa la decorazione luminosa se ancora arrotolata o in qualsiasi altra condizione ne limiti l'aerazione e lo smaltimento di calore. Disconnettere la decorazione luminosa dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione su di essa. Evitare il deterioramento dei materiali isolanti e controllarne lo stato prima dell'uso. In caso la decorazione luminosa sia danneggiata in qualche sua parte non sostituibile con ricambi originali, la decorazione luminosa non deve essere riparata e non deve essere più utilizzata perché potrebbe essere pericolosa. Non applicare intermittenze se la decorazione è alimentata tramite trasformatore o se è già dotata di dispositivo elettronico (controller) o altre tecnologie per ottenere giochi di luce. Non è un giocattolo ma una decorazione natalizia, adatta all'uso solo da parte di persone adulte. La decorazione luminosa non è portante, non sottoporla a carichi, trazioni o tensioni strutturali; se appesa deve essere sorretta da cavi o strutture portanti. Il cavo flessibile esterno di questa decorazione luminosa non può essere sostituito, se il cavo è danneggiato, la decorazione luminosa deve essere distrutta decorazione luminosa per uso esterno e interno. Non immergere la decorazione luminosa in agenti liquidi. Prima dell'uso assicurarsi che tutte le connessioni della decorazione luminosa siano ben fissate e isolate. **ATTENZIONE: QUESTA DECORAZIONE LUMINOSA NON DEVE ESSERE UTILIZZATA QUANDO LE GUARNIZIONI NON SONO IN POSIZIONE.** Verificare attentamente che eventuali connettori siano provvisti di anello di isolamento e abbiano la ghiera di chiusura ben serrata. L'esposizione prolungata ai raggi UV del sole potrebbe causare fenomeni di opacizzazione e deterioramento estetico del prodotto. Attenzione: se posta all'esterno, assicurarsi che la presa di corrente sia per uso esterno. Decorazione luminosa prolungabile, connettere solamente con decorazioni compatibili, dello stesso tipo-serie, con uguali caratteristiche, esclusivamente per mezzo dei connettori in dotazione. Controllare attentamente la compatibilità con altre decorazioni e/o il numero massimo di decorazioni da interconnettere sull'imballo e/o sull'etichetta applicata alla decorazione. Attenzione: non connettere decorazioni che funzionano a corrente alternata (AC) con decorazioni LED che funzionano a corrente continua (DC), se non attraverso l'uso degli appositi convertitori di corrente. Lampade non sostituibili. Funziona con trasformatore di corrente di sicurezza, connettere alla rete elettrica esclusivamente tramite il trasformatore in dotazione o altri trasformatori che siano indicati come opzionali o come parti di ricambio sull'imballo e/o sull'etichetta applicata alla decorazione e/o sul foglio istruzioni. Prodotto garantito esclusivamente per allestimenti temporanei, ad esempio festività natalizie. Questo è un articolo decorativo, non adatto all'illuminazione di ambienti. Dopo l'uso, riporre il prodotto nella propria confezione per una migliore conservazione. Consultare i dati tecnici e le avvertenze riportate nell'etichetta applicata sul cavo di alimentazione e/o sulla decorazione. Conservare l'imballo e il foglio istruzioni, contengono importanti informazioni che devono essere disponibili per future referenze. Ove applicabile la normativa RAEE: i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (di seguito RAEE), contrassegnati dal simbolo del bidone barrato, devono essere sottoposti a raccolta differenziata e non smaltiti come rifiuti urbani misti, informandosi presso il Comune di residenza riguardo i punti di raccolta disponibili sul territorio. Il distributore, al momento della fornitura di una nuova apparecchiatura elettrica ed elettronica (di seguito AEE) ritira gratuitamente, in ragione di uno contro uno, il RAEE di tipo equivalente. I distributori con superficie di vendita al dettaglio di AEE di almeno 400 mq raccolgono a titolo gratuito i RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm) provenienti da utilizzatori finali, senza obbligo di acquisto di AEE di tipo equivalente. Uno smaltimento adeguato dei RAEE consente il riutilizzo e riciclaggio dei materiali e dei componenti e aiuta a prevenire effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti all'eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

Istruzioni d'uso: estrarre delicatamente la decorazione luminosa dall'imballo, se possibile svolgerla completamente, e sistemarla nella posizione desiderata. Collegare la decorazione luminosa alla rete elettrica. Se dotata di dispositivo elettronico per giochi di luce selezionabili (controller), premere ripetutamente il pulsante del controller per selezionare l'effetto luminoso desiderato. Per spegnere la decorazione luminosa scollegare la spina di alimentazione dalla rete elettrica. Non lasciare in funzione inutilmente la decorazione luminosa. Si consiglia di verificare il funzionamento della decorazione luminosa prima di installarla. Se qualche componente non funziona dipende probabilmente dall'errato collegamento del suo connettore. In tal caso estrarre il connettore (figura 1), ruotarlo di 180° (figura 2) e introdurlo di nuovo (figura 3).

Istruzioni per la connessione di un trasformatore di ricambio non dotato di cavo di alimentazione: 1) assicurarsi che la decorazione luminosa sia scollegata dalla rete elettrica. 2) rimuovere l'eventuale trasformatore da sostituire svitando la ghiera di chiusura del connettore. 3) collegare il connettore maschio del cavo di alimentazione della decorazione luminosa al nuovo trasformatore di corrente e fissarlo avvitando la ghiera di chiusura.

Istruzioni per la connessione di un trasformatore opzionale dotato di cavo di alimentazione: 1) assicurarsi che la decorazione luminosa sia scollegata dalla rete elettrica. 2) rimuovere l'eventuale trasformatore da sostituire e il cavo di alimentazione dalla decorazione luminosa; utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione incluso nella confezione del trasformatore opzionale. 3) collegare il cavo di alimentazione alla decorazione luminosa e fissarlo avvitando la ghiera di chiusura.

Istruzioni per il prolungamento: 1) staccare la spina/trasformatore della decorazione luminosa dalla rete elettrica. 2) svitare il tappo di sicurezza alla fine della decorazione da prolungare (figura a). 3) se presenti, rimuovere spina/trasformatore e cavo di alimentazione dalla decorazione da aggiungere, svitando il connettore a vite (figura b). 4) avvitare la parte finale e quella iniziale delle due decorazioni (figura c). 5) attenzione: prima di svitare tappi e/o ghiera, rimuovere eventuali guaine esterne di isolamento; prima dell'uso verificare attentamente che tutte le connessioni e il tappo finale della decorazione siano ben serrati e isolati; ripristinare l'isolamento delle connessioni utilizzando nuove guaine esterne, se incluse nella confezione, o altro materiale isolante idoneo. 6) attenzione: non superare il numero massimo di decorazioni da prolungare indicato sull'imballo.

EN

Read the instructions and warnings carefully before use: do not connect the light decoration to the mains power supply when it is still in its pack. Do not leave the light decoration switched on if it is still coiled or in any other condition that restricts ventilation and heat dissipation. Unplug the light decoration from the mains before doing any work on it. Avoid deterioration of the insulating material and check its condition before using the decoration. If any part of the light decoration that cannot be replaced with original spare parts is damaged, the light decoration becomes potentially hazardous and must not be repaired or used. Do not install flasher units if the decoration is supplied via a transformer or if it is already equipped with an electronic controller or other system to create light effects. This product is a light decoration and not a toy and is therefore suitable for use only by adults. The light decoration is not load-bearing: do not subject it to loads or structural pulling forces or tension; if it is suspended it must be supported by suitable cables or load-bearing structures. The external flexible power cord of this light decoration cannot be replaced; if the power cord is damaged the light decoration must be rendered inoperative and discarded. Light decoration for outdoor and indoor use. Do not immerse the light decoration in liquids. Before using the product make sure all the connections of the light

decoration are securely tightened and insulated. **WARNING: THIS LIGHT DECORATION MUST NOT BE USED IF THE GASKETS ARE NOT FITTED CORRECTLY.** Carefully check to ensure that any connectors are equipped with the insulator ring and that the relative locking ring is securely fastened. Prolonged exposure to uv rays from the sun may cause deterioration of product's appearance, such as transparent components becoming opaque. Warning: if the decoration is to be installed outdoors, make sure the power outlet is designed for outdoor use. Extensible light decoration, connect only with compatible decorations of the same type-series, with identical characteristics, and exclusively by means of the supplied connectors. Carefully check compatibility with other decorations and/or the maximum number of decorations that can be interconnected as specified on the pack and/or on the label affixed to the decoration. Warning: do not connect AC (alternating current) decorations together with LED Decorations that operate on a direct current (DC) supply, or connect only by using the appropriate current converters. Non-replaceable bulbs. Operates with safety current transformer; connect to the mains exclusively via the supplied transformer or other transformers that are specified as optional equipment or spare parts on the pack and/or on the label affixed to the decoration and/or in the instruction leaflet. This product is guaranteed only for temporary uses, such as christmas festivity. This is a decorative product, not designed for ambient lighting uses. After use, replace the product in its pack for optimal storage and protection. Read the technical data and warnings shown on the label affixed to the power cord and/or the decoration. Keep the pack and instruction leaflet safe because they contain important information that must be available for future reference. In places in which the WEEE directive is applicable: waste electrical and electronic equipment (henceforward referred to as WEEE), marked with the crossed-out wheeled bin symbol, must be submitted to separate collection and not be disposed of as unsorted municipal waste. Refer to distributors or local authorities for information on the available return and collection systems. A proper disposal of WEEE allows to re-use and recycle materials and components and helps to prevent negative effects on the environment and human health as a result of the possible presence of hazardous substances therein included.

Instructions for use: carefully remove the light decoration from the pack, uncoil it completely if possible and position it as required. Connect the light decoration to the mains supply. If the product is equipped with a selectable effects controller, press the controller button repeatedly until obtaining the required light effect. To switch off the light decoration unplug the power plug from the mains socket outlet. Do not leave the light decoration switched on unnecessarily. Check operation of the light decoration before installing it. If any parts fail to operate, this is probably due to incorrect fitting of the connector. In this case unplug the connector (figure 1), rotate it through 180° (figure 2) and then re-insert it (figure 3).

Instructions for connection of a replacement transformer not equipped with a power cord: 1) make sure the light decoration is disconnected from the mains supply. 2) remove the transformer to be replaced, if present, by unscrewing the connector locking ring. 3) insert the male connector of the light decoration power cord into the socket of the new current transformer and secure it by means of the locking ring.

Instructions for connection of an optional transformer equipped with a power cord: 1) make sure the light decoration is disconnected from the mains supply. 2) remove the transformer to be replaced, if present, and the power cord from the light decoration; use exclusively the power cord included in the optional transformer pack. 3) connect the power cord to the light decoration and secure it by tightening the locking ring.

Instructions for extending the decoration: 1) unplug the light decoration power plug/transformer from the mains socket outlet. 2) unscrew the safety plug at the end of the decoration to be extended (figure a). 3) if present, remove the power plug/transformer and power cord from the decoration to be added by unscrewing the screw connector (figure b). 4) screw together the end part and initial part of the two decorations (figure c). 5) warning: before unscrewing plugs and/or locking rings, remove any outer insulating sheaths; before using the decoration carefully check that all the connections and the final closing plug of the decoration are securely tightened and insulated; restore the insulation of the connections using new outer sheaths, if included in the pack, or other suitable insulating material. 6) warning: do not exceed the maximum number of extension decorations shown on the pack.

DE

Vor dem gebrauch bitte die anleitungen und hinweise aufmerksam lesen: die dekorbeleuchtung vor dem stromanschluss unbedingt aus der verpackung nehmen. Die dekorbeleuchtung nicht eingeschaltet lassen, falls sie noch aufgewickelt ist oder andere umstände gegeben sind, die eine ausreichende belüftung und wärmeableitung verhindern sollten. Vor eingriffen an der dekorbeleuchtung diese unbedingt vom stromnetz trennen. Die beschädigung der isolierung vermeiden und den einwandfreien zustand vor dem gebrauch überprüfen. Bei beschädigung einer nicht durch originalteile ersetzbaren komponente der dekorbeleuchtung darf diese weder repariert noch verwendet werden, da hierdurch gefahren entstehen können. An dekorbeleuchtungen mit stromwandler, integrierter elektronik (controller) oder anderen lichtspiel-technologien keine schaltungen für intermittierenden betrieb anschliessen. Das produkt ist kein spielzeug, sondern eine nur für den gebrauch durch erwachsene bestimmte weihnachtsdekoration. Die weihnachtsdekoration hat keine tragkraft und darf weder belastungen, zug- oder strukturellen spannungen ausgesetzt werden. Bei hängender installation muss sie durch kabel oder tragende strukturen abgestützt werden. Das flexible aussenkabel dieser dekorationsbeleuchtung ist nicht ersetzbar. Bei beschädigung des kabels die dekorationsbeleuchtung vernichten. Dekorbeleuchtung für aussen und innen. Die dekorbeleuchtung nicht in flüssigkeiten eintauchen. Vor dem gebrauch sicherstellen, dass sämtliche anschlüsse der dekorbeleuchtung einwandfrei befestigt und isoliert sind. **WARNUNG: DIESER ARTIKEL DARF OHNE ALLE ORDNUNGSGEMÄSS ANGEBRACHTEN DICHTUNGSRINGE NICHT BENUTZT WERDEN.** Darauf achten, dass etwaige verbinder mit isoliering versehen sind und dass der klemmring festgezogen ist. Die längere aussetzung der uv-strahlung könnte die opalisierung und optische verschlechterung des produktes bewirken. Achtung: bei ausseninstallation sicherstellen, dass die steckdose für aussenbereiche geeignet ist. Verlängerbare dekorbeleuchtung, nur an kompatible dekorationen bzw. An dekorationen der gleichen art-serie mit identischen eigenschaften anhand der mitgelieferten verbinder anschliessen. Die kompatibilität mit anderen dekorationen bzw. Die maximale anzahl der anschliessbaren dekorationen auf der verpackung oder dem etikett der dekorbeleuchtung überprüfen. Achtung: dekorationen mit wechselstrom (AC) nicht an led-dekorationen mit gleichstrombetrieb (DC) anschliessen. Hierzu die entsprechenden stromwandler verwenden. Dies LEDs sind nicht austauschbar. Falls sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die komplette Leuchte zu ersetzen. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Nur für den temporären einsatz geeignet, z.B. Während der weihnachtszeit. Nur dekoration, nicht für beleuchtungszwecke geeignet. Das produkt nach dem gebrauch in seiner originalverpackung aufbewahren. Technische daten und hinweise auf dem etikett am versorgungskabel bzw. Der dekoration beachten. Verpackung und bedienungsanleitung enthalten wichtige informationen für künftigen bedarf und müssen daher sorgfältig aufbewahrt werden. Soweit das gesetz "elektrog" anwendbar ist: elektro- und elektronik-altergeräte, die mit dem symbol der durchgestrichenen mülltonne gekennzeichnet werden, gehören nicht zum unsortierten siedlungsabfall und müssen daher getrennt gesammelt werden. Informationen über die dafür zur verfügung gestellten rückgabe- und **>>1B**

1B

EUA 29

sammelsysteme erteilen vertreiber und gemeindeverwaltungen. Eine ordnungsgemäße entsorgung von elektro- und elektronik-algeräte ermöglicht die wiederverwendung und das recycling von materialien und komponenten und hilft, negative auswirkungen auf die umwelt und die menschliche gesundheit, die durch das mögliche vorhandensein von gefährlichen stoffen in elektro- und elektronik-algeräten bedingt sind, zu verhindern.

Bedienungsanleitung: die dekorbeleuchtung behutsam auspacken, möglichst komplett ausrollen und in der gewünschten position anbringen. Die dekorbeleuchtung an das stromnetz anschliessen. Bei dekorbeleuchtungen mit elektronik für lichtspiele (controller) die taste des controllers so oft drücken, bis der gewünschte lichteffect ausgewählt ist. Zum ausschalten der dekorbeleuchtung den stecker aus der steckdose ziehen. Die dekorbeleuchtung nicht unnötig eingeschaltet lassen. Den einwandfreien betrieb der dekorbeleuchtung vor ihrer installation testen. Betriebsstörungen an komponenten sind wahrscheinlich auf den falschen anschluss des jeweiligen verbinders zurückzuführen. Den verbinder in diesem fall abziehen (abbildung 1), um 180° drehen (abbildung 2) und wieder einstecken (abbildung 3).

Anleitungen zum anschluss eines ersatz-stromwandlers ohne versorgungskabel: 1) sicherstellen, dass die dekorbeleuchtung vom stromnetz getrennt ist. 2) den zu ersetzenden stromwandler durch abdrehen des verbinders-klemmrings abnehmen. 3) den steckverbinder am versorgungskabel der dekorbeleuchtung an den neuen stromwandler anschliessen und durch anschrauben des klemmrings befestigen.

Anleitungen zum anschluss eines ersatz-stromwandlers mit versorgungskabel: 1) sicherstellen, dass die dekorbeleuchtung vom stromnetz getrennt ist. 2) den zu ersetzenden stromwandler mitamt versorgungskabel von der dekorbeleuchtung abnehmen; ausschliesslich das in der verpackung des ersatz-stromwandlers enthaltene versorgungskabel verwenden. 3) das versorgungskabel an die dekorbeleuchtung anschliessen und durch anschrauben des klemmrings befestigen.

Anleitungen zur verlängerung: 1) den stecker/stromwandler der dekorbeleuchtung aus der steckdose ziehen. 2) den sicherheitsverschluss am endeit der zu verlängernden dekoration abdrehen (abbildung a). 3) sofern vorhanden, den stecker/stromwandler und das versorgungskabel der anzufügenden dekoration durch abdrehen des schraubverbinders abnehmen (abbildung b). 4) den end- und anfangsteil der beiden dekorationen miteinander verschrauben (abbildung c). 5) achtung: vor abdrehen der verschlüsse bzw. Klemmringe etwaige externe isolierhüllen abnehmen; vor dem gebrauch darauf achten, dass sämtliche anschlüsse und der endverschluss der dekoration einwandfrei festgezogen und isoliert sind; die isolierung der anschlüsse mit neuen hüllen, sofern in der verpackung enthalten, oder anderem geeignetem isoliermaterial wiederherstellen. 6) achtung: die auf der verpackung angegebene höchstanzahl von zu verlängernden dekorationen nicht überschreiten.

FR

Lire attentivement les instructions et les avertissements avant l'emploi: ne pas relier la décoration lumineuse à l'alimentation électrique (secteur) lorsqu'elle est encore dans son emballage. Ne pas laisser allumée la décoration lumineuse lorsqu'elle est encore enroulée ou dans n'importe quelle autre condition pouvant en empêcher l'aération et la dissipation de chaleur. Débrancher la décoration lumineuse de l'alimentation électrique (secteur) avant d'intervenir sur celle-ci. Éviter la détérioration des isolants électriques et contrôler leur état apparent avant l'emploi. Si la décoration lumineuse est en partie détériorée et qu'il n'est pas possible de remplacer cette partie par une pièce d'origine, il ne faut pas tenter de réparer ni d'utiliser cette décoration car son fonctionnement dans cet état pourrait être dangereux. Ne pas prévoir l'emploi d'une centrale clignotante ou d'un autre dispositif similaire si la décoration est alimentée par un transformateur ou si celle-ci est déjà dotée d'un dispositif électronique (contrôleur) ou d'autres systèmes permettant de réaliser des jeux de lumière. Ce produit n'est pas un jouet mais une décoration de Noël et son usage est réservé exclusivement aux adultes. La décoration lumineuse n'est pas une structure portante et elle ne doit donc pas être soumise à des charges, tractions ou tensions structurelles. La décoration ne peut être suspendue que si elle est soutenue par des câbles ou des structures portantes. Le cordon flexible extérieur de cette décoration lumineuse ne peut pas être remplacé. En cas de détérioration de ce cordon, il faut détruire la décoration. Décoration lumineuse pour intérieur et extérieur. Ne pas immerger la décoration lumineuse dans des agents liquides. Avant l'emploi, s'assurer que toutes les connexions de la décoration lumineuse sont bien fixées et isolées. ATTENTION : NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA DÉCORATION LUMINEUSE SANS LES JOINTS EN PLACE. Vérifier minutieusement que les connecteurs éventuellement utilisés soient munis d'un anneau d'isolation et d'une bague de verrouillage bien serrée. L'exposition prolongée aux rayons uv du soleil peut obscurcir et provoquer une détérioration esthétique du produit. Attention : si la décoration lumineuse est placée à l'extérieur, s'assurer que la prise de courant est bien adaptée à un usage extérieur. Ne relier la décoration lumineuse rallongeable qu'à des décorations compatibles du même type ou de la même série et ayant les mêmes caractéristiques et utilisant exclusivement les connecteurs fournis. Contrôler attentivement sur l'emballage ou sur l'étiquette apposée sur la décoration la compatibilité avec d'autres décorations ainsi que le nombre maximum de décorations pouvant être reliées à celle-ci. Attention : ne pas relier des décorations fonctionnant avec du courant alternatif (C.A.) Avec des décorations à led qui fonctionnent avec du courant continu (C.C.). À moins d'utiliser des convertisseurs de courant appropriés. Ampoules non remplaçables. Fonctionne avec un transformateur de courant de sécurité. Relier à l'alimentation électrique (secteur) en utilisant exclusivement le transformateur fourni ou d'autres transformateurs indiqués comme optionnels ou pièces de rechange sur l'emballage ou sur l'étiquette apposée sur la décoration etou sur les instructions. Produit garanti exclusivement pour une utilisation temporaire, comme par exemple, la période de Noël. Ce produit est un article de décoration et non pas un appareil conçu pour l'éclairage d'ambiance. Ranger le produit dans son emballage d'origine après son emploi pour mieux le conserver. Lire les caractéristiques techniques et les avertissements figurant sur l'étiquette apposée sur le cordon d'alimentation etou sur la décoration. Conserver l'emballage d'origine et les instructions pour toute consultation future, car ils fournissent des informations importantes. Dans les cas où la directive DEEE est applicable: les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), marqués avec le symbole de la poubelle barrée, doivent être soumis à la collecte séparée et pas jetés avec les déchets municipaux non triés, en s'informant auprès des distributeurs ou des autorités locales sur les systèmes de reprise et de collecte à disposition. Une élimination adéquate des DEEE permet le réemploi et le recyclage des matériaux et des composants et elle aide à prévenir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de l'éventuelle présence de substances dangereuses à leur intérieur.



FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedeusdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Mode d'emploi: sortir délicatement la décoration lumineuse de son emballage. La dérouler autant que possible entièrement et la placer directement à l'endroit souhaité. Relier la décoration lumineuse à l'alimentation électrique (secteur). Si la décoration lumineuse est munie d'un dispositif électronique pour jeux de lumière (contrôleur), appuyer plusieurs fois sur le bouton du contrôleur pour sélectionner l'effet lumineux désiré. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur pour éteindre la décoration lumineuse. Ne pas laisser fonctionner inutilement la décoration lumineuse. Il est recommandé de vérifier le fonctionnement de la décoration lumineuse avant son installation. Si un composant quelconque ne fonctionne pas, cela dépend probablement du mauvais branchement de son connecteur. Le cas échéant, extraire le connecteur (figure 1), le tourner de 180° (figure 2) et l'insérer à nouveau (figure 3).

Instructions de connexion d'un transformateur de rechange sans cordon d'alimentation: 1) s'assurer que la décoration lumineuse est débranchée de l'alimentation électrique (secteur). 2) déposer l'éventuel transformateur à remplacer en dévissant la bague de verrouillage du connecteur. 3) brancher le connecteur mâle du cordon d'alimentation de la décoration lumineuse sur le tranformateur de courant neuf et le fixer en vissant la bague de verrouillage.

Instructions de connexion d'un transformateur optionnel avec cordon d'alimentation: 1) s'assurer que la décoration lumineuse est débranchée de l'alimentation électrique (secteur). 2) déposer l'éventuel transformateur à remplacer et retirer le cordon d'alimentation de la décoration lumineuse; utiliser exclusivement le cordon d'alimentation contenu dans l'emballage du transformateur optionnel. 3) relier le cordon d'alimentation à la décoration lumineuse et le fixer en vissant la bague de verrouillage.

Instructions pour rallonge: 1) débrancher le cordon d'alimentation de la décoration lumineuse de la prise secteur. 2) dévisser le bouchon de sécurité à l'extrémité de la décoration à rallonger (figure a). 3) si prévus, déposer fiche/transformateur et cordon d'alimentation de la rallonge, en dévissant le connecteur à vis (figure b). 4) visser la partie finale et la partie initiale des deux décorations (figure c). 5) attention : avant de dévisser les bouchons et/ou bagues, déposer les éventuelles gaines d'isolation; avant l'emploi, vérifier attentivement que toutes les connexions et le bouchon final de la décoration soient bien serrés et isolés; rétablir l'isolation des connexions en utilisant des gaines d'isolation neuves, si contenues dans l'emballage, ou d'autres matières isolantes d'une efficacité similaire. 6) attention : ne jamais dépasser le nombre maximum de rallonges indiqué sur l'emballage.

ES

Lea atentamente las instrucciones y advertencias antes del uso: no conecte la decoración luminosa a la red eléctrica cuando aún esté en el embalaje. No deje encendida la decoración luminosa si está enrollada o en cualquier otra condición que limite la aireación y la disipación del calor. Desconecte la decoración luminosa de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación en ella. Evite que los materiales aislantes se deterioren y controle su estado antes del uso. Si se daña algún componente que no pueda sustituirse por un recambio original, no intente reparar la decoración luminosa ni la vuelva a utilizar porque podría ser peligroso. No aplique intermitencias si la decoración se alimenta a través de un transformador o si ya está dotada de un dispositivo electrónico (controlador) u otras tecnologías para obtener efectos de luces. No es un juguete sino una decoración navideña que debe ser utilizada exclusivamente por personas adultas. La decoración luminosa no se sustenta por sí misma; no la someta a cargas, tracciones o tensiones estructurales; si se utiliza colgada, debe sostenerse con cables o soportes. El cable flexible exterior de esta decoración luminosa no es sustituible; si el cable se daña, la decoración se debe desear. Decoración luminosa para uso interior y exterior. No sumerja la decoración luminosa en ningún líquido. Antes del uso, compruebe que todas las conexiones de la decoración luminosa estén bien fijadas y aisladas. ATENCIÓN: NO UTILICE ESTA DECORACIÓN LUMINOSA SI LAS JUNTAS NO ESTÁN EN SU POSICIÓN. Controle atentamente que los posibles conectores estén provistos de anillo aislante y tengan la tuerca de cierre bien apretada. La exposición prolongada a los rayos uv del sol podría causar fenómenos de opacidad y deterioro estético del producto. Atención: si la decoración se utiliza en el exterior, compruebe que la toma de corriente sea para uso a la intemperie. Decoración luminosa prolongable, conectar solo a decoraciones compatibles, del mismo tipo-serie y con iguales características, exclusivamente mediante los conectores suministrados. Verifique atentamente, en el embalaje o en la etiqueta aplicada a la decoración, la compatibilidad con otras decoraciones y el número máximo de decoraciones que se pueden conectar entre sí. Atención: no conecte decoraciones que funcionen con corriente alterna (ca) a decoraciones de ledes, que funcionan con corriente continua (cc), salvo a través de un convertidor de corriente apropiado. Lámparas no reemplazables. Funciona con transformador de corriente de seguridad; conectar a la red eléctrica exclusivamente a través del transformador suministrado o de otro que esté indicado como opcional o recambio en el embalaje, en la etiqueta aplicada a la decoración o en la hoja de instrucciones. Producto garantizado exclusivamente para acondicionamientos temporáneos, por ejemplo festividades navideñas. Este es un artículo decorativo, no apto para la iluminación de ambientes. Tras el uso, guarde el producto en su embalaje para una mejor conservación. Vea los datos técnicos y las advertencias que figuran en la etiqueta aplicada al cable de alimentación o a la decoración. El embalaje y la hoja de instrucciones contienen informaciones importantes; consérvelos para futuras consultas. Cuando sea aplicable la normativa RAEE: los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (de ahora en adelante, RAEE), marcados por el símbolo del cubo de basura tachado, no deben desecharse junto con la basura doméstica sino que deben separarse para su reciclaje. Para más información sobre los sistemas de recogida y reciclaje, contactar con los distribuidores del producto o con el ayuntamiento. La correcta eliminación de los RAEE permite reutilizar y reciclar los materiales y los componentes y ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana, debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas en su interior.

Instrucciones de uso: extraiga cuidadosamente la decoración luminosa del embalaje, extiéndala por completo si es posible y ubíquela en la posición deseada. Conecte la decoración luminosa a la red eléctrica. Si está dotada del dispositivo electrónico para efectos de luz seleccionables (controlador), pulse repetidamente el botón del controlador para seleccionar el efecto deseado. Para apagar la decoración luminosa, desenchúfela de la red eléctrica. No deje la decoración luminosa en funcionamiento inútilmente. Verifique el funcionamiento de la decoración luminosa antes de instalarla. Si algún componente no funciona, puede ser que el conector respectivo no esté bien insertado. En tal caso, extraiga el conector (figura 1), gírelo 180° (figura 2) e introdúzcalo otra vez (figura 3).

Instrucciones para conectar un transformador de recambio desprovisto de cable de alimentación: 1) asegúrese de que la decoración luminosa esté desconectada de la red eléctrica. 2) si hay un transformador instalado, retírelo tras desenrosar la tuerca de cierre del conector. 3) inserte en el nuevo transformador el conector macho del cable de alimentación de la decoración luminosa y enrosque la tuerca de cierre para fijarlo.

Instrucciones para conectar un transformador opcional provisto de cable de alimentación: 1) asegúrese de que la decoración luminosa esté desconectada de la red eléctrica. 2) si hay un transformador instalado, retírelo de la decoración luminosa junto con el cable de alimentación. Utilice exclusivamente el cable de alimentación incluido en el embalaje del transformador opcional. 3) conecte el cable de alimentación a la decoración luminosa y enrosque la tuerca de cierre para fijarlo.

Instrucciones para ensamblar decoraciones: 1) desenchufe el transformador o la decoración luminosa de la red eléctrica. 2) desenrosque el tapón de seguridad del extremo de la decoración que desee prolongar (figura a). 3) si están presentes, desenchufe la clavija/el transformador o quite el cable de alimentación de la decoración que va a añadir, tras desenrosar el conector de tornillo (figura b). 4) enrosque la parte final de una decoración en la parte inicial de la otra (figura c). 5) atención: antes de desenrosar tapones o tuercas, quite las fundas aislantes externas si están presentes; antes del uso, controle atentamente que todas las conexiones y el tapón final de la decoración estén bien apretados y aislados; restablezca el aislamiento de las conexiones con fundas nuevas, si se incluyen en el embalaje, o con otro material aislante idóneo. 6) atención: no supere el número máximo de decoraciones combinables que se indica en el embalaje.

NL

De instructies en aanwijzingen aandachtig doorlezen voor het gebruik: de sierverlichting niet aansluiten op het elektriciteitsnet wanneer zij nog in de verpakking zit. De sierverlichting niet aan laten wanneer ze nog opgerold is of in elke andere toestand waarin de beluchting en warmteafvoer beperkt zijn. De sierverlichting afkoppelen van het elektriciteitsnet alvorens welke handeling dan ook er op te gaan uitvoeren. Voorkomen dat de isolatiematerialen van kwaliteit verslechteren en de toestand ervan voor het gebruik controleren. Als er een onderdeel van de sierverlichting beschadigd is dat niet kan worden vervangen door originele vervangingsonderdelen, mag de sierverlichting niet worden gerepareerd en niet meer worden gebruikt want dat zou gevaarlijk kunnen zijn. Geen intermitterties toepassen als de versiering gevoerd wordt via een transformator of als hij al is voorzien van een elektronische inrichting (controller) of andere technologie om lichtspellen te krijgen. Dit is geen speelgoed maar een kerstversiering, die uitsluitend geschikt is voor gebruik door volwassenen. De sierverlichting is niet dragend, haar niet blootstellen aan structurele belastingen, trekkrachten of spanningen; als zij wordt opgehangen moet ze worden ondersteund door kabels of draagstructuren. De externe flexibele kabel van deze sierverlichting mag niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd raakt, moet de sierverlichting worden vernietigd. Sierverlichting voor gebruik binnen- en buitenshuis. De sierverlichting nooit onderdopen in vloeistof. Voor het gebruik verzekeren dat alle verbindingen van de sierverlichting goed vastzitten en geïsoleerd zijn. Let op: deze sierverlichting mag niet worden gebruikt wanneer de afdichtingen niet op hun plaats zitten. Aandachtig controleren of eventuele connectors voorzien zijn van een isolatie ring en of de sluitring ervan goed vastgedraaid is. Een langdurige blootstelling aan de uv-stralen van de zon kan verschijnselen van vertroebeling en esthetische verslechtering van het product veroorzaken. Let op: als het stopcontact buiten zit, moet worden verzekerd dat het geschikt is voor gebruik buitenshuis. Verlengbare sierverlichting, alleen verbinden met compatibele versieringen van hetzelfde typeserie, met dezelfde kenmerken, uitsluitend door middel van de meegeleverde connectors. Zorgvuldig op de verpakking en/of op het etiket dat op de versiering zit, de compatibiliteit met andere versieringen controleren en/of het maximumaantal versieringen dat met elkaar kan worden verbonden. Let op: geen versieringen die op wisselstroom (AC) werken verbinden met LED-Versieringen die op gelijkstroom (DC) werken, tenzij door middel van geschikte stroomomzetters. Niet-vervangbare lampjes. Functioneert met veiligheidstransformator, alleen op het elektriciteitsnet aansluiten via de meegeleverde transformator of andere transformatoren die zijn aangeduid als opties of vervangingsonderdelen op de verpakking en/of op het etiket op de versiering en/of op het instructieblad. Product gegarandeerd voor uitsluitend tijdelijke installaties, zoals bijvoorbeeld tijdens de kerstdagen. Dit is een decoratief voorwerp, niet geschikt voor het verlichten van omgevingen. Het product na het gebruik opbergen in zijn oorspronkelijke verpakking, voor een betere conservering. De technische gegevens raadplegen en de aanwijzingen op het etiket dat op de voedingskabel en/of op de versiering zit. De verpakking en het instructieblad bewaren, deze bevatten belangrijke informatie die in de toekomst beschikbaar moeten blijven voor raadpleging. Waar de AEEA-norm van toepassing is: afval van elektrische en elektronische apparatuur (hierna te noemen: AEEA), gemarkeerd door het symbool van de doorgekruiste afvalbak, moet gescheiden worden ingezameld en mag niet worden verwerkt met gemengd stedelijk afval. Informeer bij uw distributeurs of bij de betreffende instanties van de gemeente waar u woont naar de beschikbare afhaal- en inzameldiensten. Door een correcte verwerking van AEEA kunnen materialen en componenten opnieuw worden gebruikt of gerecycled worden, en wordt tevens bijgedragen aan het voorkomen van negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid door de eventuele aanwezigheid van gevaarlijke stoffen die dit afval bevat.

Gebruiksaanstructies: de sierverlichting voorzichtig uit de verpakking halen, indien mogelijk helemaal afrollen en in de gewenste positie plaatsen. De sierverlichting aansluiten op het elektriciteitsnet. Indien er een elektronische voorziening aanwezig is voor de selectie van lichtspellen (controller), de knop van de controller meerdere keren indrukken om het gewenste lichteffect te kiezen. Om de sierverlichting uit te zetten, de stekker uit het stopcontact halen. De sierverlichting niet onnodig in werking laten. Geadviseerd wordt de werking van de sierverlichting te controleren alvorens haar te installeren. Als een van de componenten niet werkt, is de connector ervan waarschijnlijk verkeerd verbonden. In dat geval de connector naar buiten trekken (afbeelding 1), hem 180° draaien (afbeelding 2) en hem opnieuw insteken (afbeelding 3).

Instructies voor verbinding van een vervangende transformator zonder voedingskabel: 1) verzekeren dat de sierverlichting is afgekoppeld van het elektriciteitsnet. 2) de eventuele transformator die vervangen moet worden weghalen door de sluitring van de connector los te schroeven. 3) de mannetjes connector van de voedingskabel van de sierverlichting verbinden met de nieuwe stroomtransformator en hem vastzetten door de sluitring vast te draaien.

Instructies voor verbinding van een optionele transformator met voedingskabel: 1) verzekeren dat de sierverlichting is afgekoppeld van het elektriciteitsnet. 2) de eventuele transformator die vervangen moet worden en de voedingskabel verwijderen van de sierverlichting; uitsluitend de voedingskabel gebruiken die in de verpakking van de optionele transformator zit. 3) de voedingskabel verbinden met de sierverlichting en hem vastzetten door de sluitring vast te schroeven.

Instructies voor de verlenging: 1) de stekker/transformator van de sierverlichting losmaken van het elektriciteitsnet. 2) de veiligheidsdop losschroeven aan het einde van de versiering die u wilt verlengen (afbeelding a). 3) indien aanwezig, de stekker/transformator en de voedingskabel van de versiering die u wilt toevoegen verwijderen door de schroefconnector los te draaien (afbeelding b). 4) het laatste deel en het eerste deel van de twee versieringen vastschroeven (afbeelding c). 5) let op: alvorens doppen en/of ringen los te schroeven moeten alle externe isolatiehulzen worden verwijderd; voor het gebruik aandachtig controleren of alle verbindingen en de eindop van de versiering goed vastzitten en geïsoleerd zijn; de isolatie van de verbindingen herstellen met nieuwe externe afdichtingen, indien deze in de verpakking zitten, of ander geschikt isolatiemateriaal. 6) let op: het maximum aantal verlengbare versieringen dat op de verpakking vermeld staat niet overschrijden.

BG

Преди използване, прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията: не свързвайте светлинната декорация към електрическата мрежа, когато тя се намира в нейната опаковка. Не оставайте включена светлинната декорация, ако все още е навита или в каквото и да е друго състояние, което ограничава аерацията или отстраняването на топлина. Изключвайте светлинната декорация от електрическата мрежа, преди извършването на каквато и да е операция по нея. Да се избягва влашаването на състоянието на изолационните материали и да се контролира тяхното състояние преди употреба. В случай, че светлинната декорация е повредена в някоя нейна част, която не е заменяема с оригинални резервни части, тя не трябва да се използва повече защото може да се окаже опасна. Да не се поставят превключватели ако декорацията се захранва посредством преобразувател или, ако вече е снабдена с електронно устройство (контролер) или други технологии за светлинни игри. Тя не е играчка, а новогодишна декорация, подходяща за използване също от възрастни хора. Светлинната декорация не е носеща, да не се подлага на натоварвания, тегления или структурни напрежения; ако е окачена, трябва да се поддържа от кабели или носещи структури. Външният гъвкав кабел на тази светлинна декорация неможе да бъде заменян, ако кабелът е повреден, светлинната декорация трябва да се унищожи. Светлинна декорация за външно и вътрешно използване. Да не се потопява светлинната декорация в течни агенти. Преди използване се уверете, че всички връзки на светлинната декорация са добре закрепени и изолирани. Внимание: тази светлинна декорация не трябва да се използва, когато обвивките не са поставени на място. Да се провери внимателно дали евентуалните конектори са снабдени с изолационен пръстен и дали затварящия пръстен е добре затегнат. Продължителното излагане на uv лъчи може да доведе до явления като опадификация и естетично сваляване на продукта. Внимание: ако светлинната декорация се постави навън, уверете се, че контактът е за външна употреба. Удължаваща се светлинна декорация, да се свързва само със съвместими декорации, от същия тип или серия, с еднакви характеристики, единствено посредством предоставените конектори. Проверете внимателно съвместимостта с други декорации иили максималния брой декорации, които могат да бъдат взаимно свързани, посочен върху опаковката иили етикета, поставен на декорацията. Внимание: да не се свързват декорации, които функционират с променлив ток (AC) с led декорации, които функционират с постоянен ток (DC), освен ако не се използват съответните токови преобразуватели. Крушки, които не се заменят. Функционират със защитен токъв преобразувател, да се свързва към електрическата мрежа, единствено посредством доставения преобразувател или други преобразуватели, които са посочени като опционални или като резервни части върху опаковката иили етикета на декорацията иили в листа с инструкции. Продуктът е гарантиран единствено за временни инсталации, като например коледни празници. Това е декоративен елемент, не е подходящ за осветление на помещения. След употреба, поставете продукта в неговата опаковка, за едно по-добро съхранение. Консултирайте техническите данни и предупрежденията посочени на етикета, поставен върху захранващия кабел иили декорацията. Съхранявайте опаковката и листа с инструкции, които съдържат важна информация, за бъдещи справки. Където е приложима директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEOO): отпадъците от електрическо и електронно оборудване (наричани по-нататък OEOO), отбелязани със символа - контейнер за отпадъци, зачертан с две кръстосани линии - подлежат на разделно събиране и не трябва да се изхвърлят като смесени битови отпадъци, информирайки се при дистрибуторите или общината по местожителство (местния общински пункт за рециклиране) относно наличните системи за събиране на отпадъци. Подходящото изхвърляне на OEOO позволява използването отново и рециклирането на материалите и компонентите и допринася за предотвратяване на отрицателните ефекти върху околната среда и човешкото здраве, дължащи се на евентуално съдържащи се опасни вещества в такова оборудване.

Инструкции за употреба: извадете внимателно светлинната декорация от опаковката, ако е възможно, развийте я напълно и я поставяте на желаното място. Свържете светлинната декорация към електрическата мрежа. Ако декорацията е снабдена със електронно устройство за избираеми светлинни игри (контролер), натиснете неколкократно бутона на контролера, за да изберете желания светлинен ефект. За изключване на светлинната декорация, извадете захранващия щепсел от контакта на електрическата мрежа. Не оставайте светлинната декорация да функционира, когато това не е нужно. Препоръчва се, да се провери функционирането на светлинната декорация преди нейното инсталиране. Ако се окаже, че някой компонент не функционира, това вероятно зависи от погрешното свързване на нейния конектор. В такъв случай, извадете конектора (figura 1), завъртете го на 180° (figura 2) и го поставете отново (figura 3).

Инструкции за свързване на резервен преобразувател, който не е снабден със зххранващ кабел: 1) уверете се, че светлинната декорация е изключена от електрическата мрежа. 2) свалете евентуалния преобразувател, който трябва да бъде сменен, като развинтите затварящия пръстен на съединителя. 3) свържете мъжкия съединител на захранващия кабел на светлинната декорация на новия токъв преобразувател и го закрепете като завинтите затварящия пръстен.

Инструкции за свързване на опционален преобразувател, снабден със захранващ кабел: 1) уверете се, че светлинната декорация е изключена от електрическата мрежа. 2) свалете евентуалния преобразувател, който трябва да бъде сменен и захранващия кабел от светлинната декорация; използвайте единствено захранващия кабел, който е включен в опаковката на опционалния преобразувател. 3) свържете захранващия кабел на светлинната декорация и го закрепете, като завинтите затварящия пръстен.

Инструкции за удължаване: 1) изключете щепсела/преобразувателя на светлинната декорация от електрическата мрежа. 2) развинтете предпазната тапа в края на декорацията, която трябва да се удължи (figura a). 3) ако са налични, свалете щепсела/преобразувателя и захранващия кабел от декорацията, която трябва да се прибави, като развинтите винтовия конектор (figura b). 4) развинтете крайната и началната част на декорацията (figura c). 5) внимание: преди да развинтите тапите и/или пръстените, свалете евентуални външни изолационни обвивки; преди употреба, проверете внимателно дали всички връзки и крайни тапи на декорацията са добре затегнати и изолирани; възстановете изолацията на връзките като използвате нови външни обвивки, ако са включени в опаковката или друг подходящ изолационен материал. 6) внимание: не прешисавайте максималния брой декорации за удължаване, който е посочен върху опаковката.

CS

Přechtě si pozorně pokyny a upozornění ještě před použitím: nepřipojujte světelnou dekoraci k elektrické síti, pokud je ještě v obalu. Nenechávejte svítit světelnou dekoraci, pokud je ještě stočená nebo v takovém stavu, který omezuje její větrání či uvolňování tepla. Odpojte světelnou dekoraci od elektrické sítě před jakýmkoli zásahem na dekoraci. Dbejte na to, aby nedošlo ke zhoršení kvality izolačních materiálů a před použitím zkontrolujte jejich stav. V případě poškození nějaké části světelné dekorace, jež nejde nahradit za originální náhradní díly, se světelná dekorace smí opravovat ani dále používat, protože by to mohlo být nebezpečné. Nepoužívejte přerušované svícení (blikání), pokud je dekorace napájena přesměníč, nebo pokud je již vybavena elektronickým systémem (ovládacím) nebo jinými technologiemi k vytvoření hry světél e. Tento produkt není hračka, ale vánoční dekorace, kterou smí používat pouze dospělé osoby. Světelná dekorace není nosné zařízení, nevystavujte ji zátěží, tahu ani strukturálnímu napětí; při zavěšení by měla být podepřena kabely nebo nosnými konstrukcemi. Vnější pružný kabel této světelné dekorace nelze vyměnit; pokud je tento kabel poškozen, světelná dekorace se musí zlikvidovat. Světelná dekorace pro vnitřní i vnější použití světelnou dekoraci neponožujte do kapalin před použitím zkontrolujte, zda jsou všechna spojení světelné dekorace dobře utažená a izolovaná pozor: světelná dekorace se nesmí používatbez instalovaných těsnění. Pečlivě zkontrolujte, zda jsou případné konektory vybaveny pojistným kroužkem a ten je dobře utažený. Dlouhodobé vystavení uv paprskům ze slunce by mohlo způsobit fenomén opacifikace a estetické zhoršení výrobku. Pozor: pokud je dekorace umístěná venku, ujistěte se, že je zásuvka vhodná pro vnější použití. Prodloužená světelná dekorace ke spojení pouze s kompatibilními světelnými dekoracemi stejného typu, řady a se stejnými parametry, ke spojení výhradně přes příložené konektory pečlivě zkontrolujte kompatibilitu s dalšími dekoracemi anebo maximální počet propojitelných dekorací na obalu anebo stítku připraveném k dekoraci. Pozor: nespojujte dekorace, které fungují na střídavý proud (AC) s dekoracemi led, jež fungují na stejnosměrný proud (DC), pokud nepoužijete vhodněproudové měniče. Nevyměnitelné žárovky. Funguje s bezpečnostním proudovým měničem; připojte k elektrické síti pouze s proudovým měničem, který je součástí balíčku, nebos jinými měniči uvedenými jako voltélné nebo jako náhradní díly na obalu anebo na štítku připraveném k dekoraci anebo na štětku s pokyny. Výrobek zaručen výhradně pro dočasné instalace, jako například vánoční svátky. Jedná se o dekoráční předmět, nevhodný pro osvětlení prostředí. Po použití uložte dekoraci do původního obalu k zajištění lepší ochrany. Přechtě si technické údaje a upozornění uvedené na napájecím kabelu anebo dekoraci. Uchovejte si dobře tento obal a leták s pokyny, protože obsahují důležité informace nutné i pro budoucí použití. V případě platných právních předpisů OEEZ: odpadní elektrická a elektronická zařízení (dále jen OEEZ) označená symbolem přeškrtnuté popelnice patří do třídného odpadu a nesmí se likvidovat jako směsný komunální odpad. Informace o systémech vracení a sběru výrobků vám poskytnou příslušní distributoři nebo vaše obec. Správná likvidace OEEZ umožňuje opětovné použití a recyklaci materiálů i komponentů a pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu možného výskytu nebezpečných látek v těchto výrobcích.

Návod k použití: opatrně vytáhněte světelnou dekoraci z obalu, a pokud je to možné, úplně ji rozvíňte a upravte do požadované polohy. Připojte světelnou dekoraci k elektrické síti. Jestliže je vybavena elektronickým systémem pro volitelné hry světél (ovladačem), stiskněte opakovaně tlačítko ovladače k výběru požadovaného světelného efektu. Chcete-li světelnou dekoraci vypnout, vytáhněte zástrčku napájení z elektrické zásuvky. Nenechávejte světelnou dekoraci zbytečně zapnutou. Doporučujeme vyzkoušet funkčnost světelné dekorace ještě před instalací. Jestliže nějaká část nefunguje, je to zřejmě způsobeno nesprávným zapojením jejího konektoru. V takovém případě vyjměte konektor (obr. 1), otočte ho o 180 ° (obr. 2) a znovu ho zasuněte (obr. 3).

Pokyny pro připojení náhradního měniče bez napájecího kabelu: 1) zkontrolujte, zda je světelná dekorace odpojená od elektrické sítě. 2) odstraňte měnič vysroubováním pojistného kroužku konektoru. 3) vnitřní konektor napájecího kabelu světelné dekorace zapojte do nového měniče a připevněte ho utažením pojistného kroužku.

Pokyny pro připojení volitelného měniče vybaveného napájecím kabelem: 1) zkontrolujte, zda je světelná dekorace odpojená od elektrické sítě. 2) odstraňte ze světelné dekorace případně instalovaný měnič a napájecí kabel; použijte pouze napájecí kabel příložený v balení volitelného měniče. 3) připojte napájecí kabel ke světelné dekoraci a připevněte ho zašroubováním pojistného kroužku.

Pokyny pro prodloužení 1) odpojte zástrčku/měnič světelné dekorace od elektrické sítě. 2) uvolněte bezpečnostní uzávěr na konci dekorace, kterou chcete prodloužit (obr. A). 3) pokud je u přidávané dekorace zástrčka/měnič a napájecí kabel, vysroubujte šroubovací konektor (obr. B). 4) přišroubujte závěrečnou část k první ze dvou dekorací (obr. C.) pozor: před vysroubováním uzávěru anebo kroužků odstraňte případně vnější izolace; před použitím pečlivě zkontrolujte, zda jsou všechna spojení a poslední uzávěr dobře utažené a izolované; obnovte izolaci spojení pomocí nových vnějších izolací z balení nebo jiného vhodného izolačního materiálu. 6) pozor: nepřekračujte maximální počet dekorací k prodloužení uvedený na obalu.

DA

Læs alle instruktioner og advarsler omhyggeligt før brug: tilslut ikke lysdekorationen til lysnettet, når den stadig er i emballagen. Lad ikke lysdekorationen være tændt, hvis den stadig er rullet sammen eller i en hvilken som helst anden tilstand, der begrænser udluftning eller bortskaftelse af varme. Afbryd strømmen til lyskæden, før der foretages indgreb på denne. Forebyg forringelser af isoleringsmaterierne og kontroller deres tilstand før brug. Hvis lysdekorationen er beskadiget på en del, der ikke kan udskiftes med originale dele, må dekorationen ikke repareres og må ikke bruges, fordi det kan være farligt. Brug ikke intermitterende strøm, hvis dekorationen får strøm via transformator, eller hvis den allerede er forsynet med en elektronisk enhed (controller) eller anden teknologi for at opnå lyspil. Det er ikke et stykke legetøj, men en juledekoration, der kun er egnet til brug for voksne. Lysdekorationen er ikke bærende, udsæt den ikke for belastninger, træk eller pres; hvis den er ørphængt, skal den holdes oppe af kabler eller bærende konstruktioner. Det eksterne kabel til denne lysdekoration må ikke udskiftes, hvis kablet er beskadiget, lysdekorationen skal destrueres. Lysdekoration til udendørs og indendørs brug. Nedsænk ikke lysdekorationen i flydende stoffer. Før brug sørges for, at alle lysdekoraatioens tilslutninger er godt fastgjort og isoleret. Advarsel: denne lysdekoration må ikke bruges, når pynten ikke er på plads. Kontroller omhyggeligt, at eventuelle stik forsynet med isoleringsring og har lukkeringen godt strammet. En forlænget udsættelse for uv-strålerne risikerer at medføre mattering og æstetisk forringelse af produktet. Advarsel: hvis den placeres udendørs, skal man sikre sig, at stikket er til udendørs brug. Lysdekorationer, der kan forlænges, tilsluttes kun med kompatible dekorationer af samme type-serie, med samme specifikationer, udelukkende ved hjælp af medfølgende stikforbindelser. Kontroller nøje foreneligheden med andre dekorationer og/eller det maksimale antal dekorationer, der kan tiilsluttes, på emballagen og/eller på etiketten, der

er påsat dekorationen. Advarsel: tilslut ikke dekorationer, der fungerer med vekselstrøm (AC) til led dekorationer. Der fungerer med jævnstrøm (DC), med mindre der bruges passende strømconvertere. Pærer, der ikke kan udskiftes. Når den fungerer med sikkerheds strømtransformator, tilsluttes den udelukkende elnettet ved hjælp af medfølgende transformator eller ander transformator, der anført som ekstraudstyr eller reservedele på emballagen og/eller etiketten, der er påsat dekorationen og/eller brugeanvisningen. Produktet er udelukkende garanteret til midlertidige dekorationer, som f.eks. Julefestligheder. Det er en dekoraionsartikel, der ikke er egnet til belysning i indretninger. Efter brug lægges produktet tilbage i sin emballage for bedre opbevaring. Der henvises til specifikationerne og advarslerne, der er anført på etiketten, der er påsat strømkablet og/eller dekorationen. Behold emballagen og brugsanvisningen, der indeholder vigtige informationer, der skal være tilgængelige ved fremtidige henvisninger. Hvor WEEE direktivet er relevant: affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (i det følgende WEEE) mærket med symbolet med krydset beholder bør gennemgå genbrug og ikke bortskaftes som sorteret husholdningsaffald, idet man bør forhøre sig hos distributør eller bopælskommunen om retur- og indsamlingsordninger til rådighed. Korrekt bortskaftelse af WEEE muliggør genbrug og genanvendelse af materialer og komponenter og er med til at forebygge negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed som følge af mulig tilstedeværelse af farlige stoffer i dem.

Brugsanvisning:træk forsigtigt lysdekorationen ud af emballagen, om muligt vendes den helt, og placer den i den ønskede position. Tilslut lysdekorationen til elnettet. Hvis den er forsynet med en elektronisk anordning til valgbare lyspil (controller), tryk gentagne gange på controller knappen for at vælge den ønskede lyseffekt. Lysdekorationen slukkes ved at tage stikket ud af elnettet. Lad ikke lysdekorationen være tændt unødigt. Det anbefales at undersøge lysdekorationens funktion, før den installeres.. Hvis en del ikke fungerer, skyldes det sandsynligvis forkert tilslutning af stikket. I så fald trækkes stikket ud (figur 1), drej det 180° (figur 2) og sæt det i igen (figur 3).

Vejlledning for tilslutning af en udsiftnings transformator, der ikke er forsynet med strømkabel: 1) kontroller at lysdekorationen er koblet fra lysnettet. 2) fjern den eventuelle transformator, der skal udskiftes, ved at løsne stikkets lukkering. 3) tilslut hanstikket til lysdekorationens strømkabel til den nye strømtransformator og fastgør den ved at skruе lukkeringen fast.

Vejlledning for tilslutning af en ekstra transformator forsynet med strømkabel: 1) kontroller at lysdekorationen er koblet fra lysnettet. 2) fjern den eventuelle transformator, der skal udskiftes, og lysdekorationens strømkabel; brug udelukkende strømkablet, der er inkluderet i den ekstra transformators emballage. 3) tilslut lysdekorationens strømkabel og fastgør det ved at skruе lukkeringen fast.

Vejlledning for forlængelsen: 1) afbryd strømmen til lysdekorationen via stik/transformator. 2) skru sikkerhedsproppen for enden af dekorationen ud for at forlænge (figur a). 3) hvis de findes, fjernes stik/ transformator og strømkabel fra dekorationen, der skal tilføjes, ved at løsne stikskrue(n) (figur b). 4) skru de to dekoraioners slut- og startdel fast (figur c). 5) advarsel: før propper og/eller ringe skrues ud, fjernes eventuelle udvendige isoleringskapper; før brug kontrolleres det nøje, at alle dekoraionens tilslutninger og slutrop er strammet godt og isoleret; gendan tilslutningens isolering ved at bruge nye udvendige kapper, hvis de er inkluderet i emballagen, eller andet egnet isoleringsmateriale. 6) advarsel: overstig ikke det maksimale antal dekorationer, der skal forlænges og anført på emballagen.

EL

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις πριν απο τη χρήση: μη συνδέετε το συστημα διακοσμητικου φωτισμου στο ηλεκτρικο δικτυο οταν βρισκεται ακομη στη συσκευασια. Μην αφηνετε αναμμενο το συστημα διακοσμητικου φωτισμου οταν ειναι ακομη τυλιγμενο ή οταν βρισκεται σε κατασταση που περιοριζει τον αερισμο και τη διαχυση της θερμότητας. Αποσυνδέστε το συστημα διακοσμητικου φωτισμου απο το ηλεκτρικο δικτυο πριν απο την εκτελεση οποιασδηποτε εργασιας σε αυτο. Αποφεινεγτε τη φθορα των μονωτικων υλικων και ελεγχετε την κατασταση τους πριν απο τη χρηση. Εαν καποιο τμημα του συστηματος διακοσμητικου φωτισμου υποστει ζημια και δεν μπορει να αντικατασταθει με γνησιο ανταλλακτικο, το συστημα διακοσμητικου φωτισμου δεν πρεπει να επισκευαστει και να χρησιμοποιηθει ξανα καθως μπορει να ειναι επικινδυνο. Μη χρησιμοποιειτε συσκευες αναλαμπης εαν το συστημα διακοσμητικου φωτισμου τροφοδοτειται μεσω μετασχηματιστη ή εαν διαθετει ηδη ηλεκτρονικη διαταξη (ελεγκτης) ή αλλες συσκευες για τη δημιουργια μοτιβων φωτισμου. Δεν προκειται για παιχνιδι αλλα για ενα συστημα χριστουγεννιατικου διακοσμητικου φωτισμου, καταλληλο για χρηση μονο απο ενηλικες. Το συστημα διακοσμητικου φωτισμου δεν πρεπει να χρησιμοποιειται ως στριγμια ή να υποβαλλεται σε φορτια. Μην τραβατε και μην τεντωνετε το συστημα. Εαν ειναι κρεμασμενο, πρεπει να συγκρατειται απο συμματοςχοινα ή φεροντα δομικα στοιχεια. Το ευκαμπτο εξωτερικο καλωδιο αυτου του συστηματος διακοσμητικου φωτισμου δεν μπορει να αντικατασταθει. Εαν το καλωδιο φθαρει, το συστημα διακοσμητικου φωτισμου πρεπει να καταστραφει. Συστημα διακοσμητικου φωτισμου για εξωτερικη και εσωτερικη χρηση. Μη βυθιζετε το συστημα διακοσμητικου φωτισμου σε υγρα. Πριν απο τη χρηση βεβαιωθειτε οτι ολες οι συνδεσεις του συστηματος διακοσμητικου φωτισμου ειναι σταθερες και μονωμενες. Προσοχη: αυτο το συστημα διακοσμητικου φωτισμου δεν πρεπει να χρησιμοποιειται οταν δεν εχουν τοποθετηθει τα στεγανοποιητικα. Ελεγξτε προσεκτικα εαν οι συνδετηρες διαθετουν δακτυλιο μονωσης και εαν η στεφανη κλεισιματος ειναι καλα σφιγμενη. Μια παρατεταμένη εκθεση σε ηλιακη ακτινοβολια αν μπορει να οδηγησει σε χρωματικες και αισθητικες αλλιωσεις του προϊόντος. Προσοχη: εαν τοποθετηθει σε εξωτερικο χωρο, βεβαιωθειτε οτι η πριζα ρευματος ειναι καταλληλη για εξωτερικη χρηση. Συστημα διακοσμητικου φωτισμου με δυνατοτητα επεκτασης. Το συστημα πρεπει να συνδεεται μονο με συμβατα διακομητικα συστηματα, ιδιου τυπου-σειρας και με ιδια χαρακτηριστικα, μονο μεσω των παρεχομενων συνδετηρων. Ελεγχετε προσεκτικα τη συμβατοτητα με αλλα διακομητικα συστηματα ή και το μεγαιστο αριθμο συστηματων διακοσμητικου φωτισμου για αλληλοσυνδεση συμφωνα με τη συσκευασια ή και την ετικετα που υπαρχει στο συστημα διακοσμητικου φωτισμου. Προσοχη: μη συνδεετε συστηματα διακοσμητικου φωτισμου που λειτουργουν με εναλλασσομενο ρευμα (AC) με συστηματα διακομητικου φωτισμου LED που λειτουργουν με συνεχες ρευμα (DC) παρα μονο με τη χρηση καταλληλων μετατροπων ρευματος. Μη αντικαθιστωμενω λαμπηρες. Λειτουργει με μετασχηματιστη ρευματος ασφαλειας, συνδεεται στο ηλεκτρικο δικτυο αποκεντρικα μεσω των παρεχομενου μετασχηματιστη ή αλλων μετασχηματιστων που αναφερονται ως προαιρετικοι ή ως ανταλλακτικοι συμφωνα με τη συσκευασια ή και την ετικετα που υπαρχει στο συστημα διακοσμητικου φωτισμου ή και στο φυλλο οδηγιων. Το προϊόν ειναι ιδανικο μόνο για μια προσωρινη εγκατασταση, όπως π.χ.. Κατά τη διάρκεια των χριστουγέννων. Πρόκειται για ένα διακοσμητικό προϊόν, το οποίο δεν ενδείκνυται για το φωτισμό χώρων. Μετα τη χρήση, τοποθετήστε το προϊόν στη συσκευασία του για βελτιστες συνθηκες φυλάξης. Ανατρέξτε στα τεχνικα στοιχεία και στις προειδοποιήσεις που αναφέρονται στην ετικετα του καλωδιου τροφοδοσιας ή και του συστηματος διακοσμητικου φωτισμου. Φυλαξτε τη συσκευασια και το φυλλο οδηγιων. Περιλαμβανουν σημαντικες πληροφοριες που πρεπει να ειναι διαθεσιμες για μελλοντικη αναφορα. Όπου ισχυει η οδηγια ΑΗΗΕ: τα αποβλήτα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (εφεξής ΑΗΗΕ), τα οποία εμπεριλαμβάνονται με το σύμβολο διαγραμμένου κάδου, πρέπει να υποβάλλονται σε χωριστή συλλογή και να μην απορρίπτονται όπως τα αδιαχωρίστα αστικά αποβλήτα, κατόπιν ενημέρωσης από τους διανομείς ή το δήμο σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής. Η κατάλληλη διάθεση των ΑΗΗΕ επιτρέπει την εκ νέου χρήση και ανακύκλωση των υλικών και των εξαρτημάτων και συμβάλλει στην αποφυγή των αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου σε περίπτωση που περιέχουν επικινδύνες

ουσίες.

Οδηγίες χρήσης: αφαιρέστε προσεκτικά το συστημα διακοσμητικου φωτισμου απο τη συσκευασια. Εαν ειναι δυνατο, ξετυλιξτε το πληρωως και τοποθετηστε το στην επιθυμητη θεση. Συνδεστε το συστημα διακοσμητικου φωτισμου στο ηλεκτρικο δικτυο. Εαν διαθετει ηλεκτρονικη διαταξη για επιλεγομενα μοτιβα φωτισμου (ελεγκτης), πατηστε επανειλημμενα το κουμπι του ελεγκτη για να επιλεξετε το επιθυμητο εφε φωτισμου. Για να απενεργοποιησετε το συστημα διακοσμητικου φωτισμου, αποσυνδεστε το φικ τροφοδοσιας απο το ηλεκτρικο δικτυο. Μην αφηνετε το συστημα διακοσμητικου φωτισμου ενεργοποιημενο οταν δεν ειναι απαραίτητο. Συνισταται να ελεγχετε τη λειτουργια του συστηματος διακομητικου φωτισμου πριν το εγκαταστησετε. Εαν καποιο εξαρτημα δεν λειτουργει, ο συνδετηρας του μπορει να εχει συνδεθει εσφαλμενα. Στην περιπτωση αυτη, αφαιρεστε το συνδετηρα (εικόνα 1), περιστρεψτε τον κατα 180° (εικόνα 2) και τοποθετηστε τον ξανα (εικόνα 3).

Οδηγίες για τη συνδεση ανταλλακτικου μετασχηματιστη χωρις καλωδιο τροφοδοσιας: 1) βεβαιωθειτε οτι το συστημα διακοσμητικου φωτισμου ειναι αποσυνδεμενο απο το ηλεκτρικο δικτυο. 2) αφαιρεστε το μετασχηματιστη που θα αντικατασταθει βεβαιωνοντας τη στεφανη κλεισιματος του συνδετηρα. 3) συνδεστε τον αρσενικο συνδετηρα του καλωδιου τροφοδοσιας του συστηματος διακοσμητικου φωτισμου στο νεο μετασχηματιστη ρευματος και στερεωστε τον βιδωνοντας τη στεφανη κλεισιματος.

Οδηγίες για τη συνδεση προαιρετικου μετασχηματιστη χωρις καλωδιο τροφοδοσιας: 1) βεβαιωθειτε οτι το συστημα διακοσμητικου φωτισμου ειναι αποσυνδεμενο απο το ηλεκτρικο δικτυο. 2) αφαιρεστε το μετασχηματιστη που θα αντικατασταθει, εαν υπαρχει, και το καλωδιο τροφοδοσιας απο το συστημα διακοσμητικου φωτισμου. Χρησιμοποιηστε μονο το καλωδιο τροφοδοσιας που περιλαμβανεται στη συσκευασια του προαιρετικου μετασχηματιστη. 3) συνδεστε το καλωδιο τροφοδοοιας στο συστημα διακοσμητικου φωτισμου και στερεωστε το βιδωνοντας τη στεφανη κλεισιματος.

Οδηγίες για την επεκταση: 1) αποσυνδέστε το φικ/μετασχηματιστη του συστηματος διακοσμητικου φωτισμου απο το ηλεκτρικο δικτυο. 2) ξεβιδωστε το πωμα ασφαλειας στο ακρο του συστηματος διακοσμητικου φωτισμου για επεκταση (εικόνα α). 3) αφαιρεστε το φικ/μετασχηματιστη και το καλωδιο τροφοδοσιας, εαν υπαρχουν, απο το συστημα διακοσμητικου φωτισμου που θα προστεθει, ξεβιδωνοντας το βιδωτο συνδετηρα (εικόνα β). 4) βιδωστε το τελικο τμημα και το αρχικο τμημα των δυο συστηματων διακοσμητικου φωτισμου (εικόνα c). 5) προσοχη: πριν ξεβιδωσετε τα πωματα ή/και τις στεφανες, αφαιρεστε τυχον εξωτερικα περιβληματα μονωσης. Πριν απο τη χρηση, ελεγξτε προσεκτικα εαν ειναι καλα σφιγμενες και μονωμενες ολες οι συνδεσεις και το ακριανο πωμα του συστηματος διακοσμητικου φωτισμου. Αποκαταστήστε τη μόνωση των συνδέσεων χρησιμοποιώντας νεα εξωτερικα περιβληματα, εαν περιλαμβανονται στη συσκευασια, ή αλλο καταλληλο μονωτικο υλικο. 6) προσοχη: μην υπερβαίνετε το μεγαιστο αριθμο συστηματων διακοσμητικου φωτισμου για επεκταση που αναγραφεται στη συσκευασια.

ET

Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised ja hoiatused: ärge ühendage valgustusketti vooluvõrku kui need on veel pakendis. Ärge jätke valgustusketti sisselülitatuks kui need on veel kokkukeritud või muus olukorras, mis takistavad ventilatsiooni ja kuumuse hajumist. Enne mistahes hooldamist tõmmake valgustuskett toitevõrgust välja. Välitge isolatsioonimaterjal vananemist ja kontrollige selle seisukorda enne valgustusketi kasutamist. Juhul kui mistahes osa valgustusketist, mida ei ole võimalik originaal varuosade vastu välja vahetada, on kahjustatud, muutub dekoraatsioon potentsiaalselt ohtlikuks ja seda ei tohi parandada või kasutada. Ärge paigaldage vooluvaid lampe juhul kui valgustuskett saab toidet trafost või kui sellel on juba elektrooniline kontrollerr või muu süsteem, mis loob valgustuseffekte. See toode on pühadekaunistus, mitte mänguasi, seetõttu võivad seda kasutada vaid täiskasvanud. Valgustusketti ei ole mõeldud raske kandmiseks. Ärge rakendage sellele koormust või struktuurset tõmbejõudu või pinget, kui see ripub, siis peab kaabel olema toestatud vastavate kinnituste või kandekonstruktsioonidega. Valgustusketi välist elastest pikendusjuhet ei ole võimalik välja vahetada. Juhul kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb valgustuskett muuta kasutuskoõlmatuks ja ära visata. Valgustuskett on mõeldud sise- ja välistingimustes kasutamiseks. Ärge kastke valgustusketti mistahes vedelikku. Enne toote kasutamist veenduge, et kõik valgustusketi ühendused on korralikult kinni ja isoleeritud. Hoiatus: valgustusketti ei tohi kasutada, kui tähendid pole korrektselt paigaldatud. Kontrollige hoolikalt, et mistahes pistikud on varustatud isolatsiooniõrõngaga ja et vastav lukustusõrõngas oleks korralikult kinnitatud. Pikemaajaline kokkupuude uv-kiirgusega võib põhjustada toote välimuse muutumist tumhiks. Hoiatus: juhul kui valgustusketti paigaldatakse välitingimustes, siis veenduge, et toitepistik oleks mõeldud väliseks kasutamiseks. Pikendatav valgustuskett, ühendage ainult ühilduva dekoraatsiooniga sama tüüpi seeriast, millel on samasugused omadused ja ainult tarnitud ühenduste abil. Kontrollige hoolikalt ühilduvust teiste dekoratsioonide javõi maksimaalse dekoratsioonide arvuga, mida võib omavahel ühendada nagu on märgitud pakil javõi dekoraatsiooni külge kinnitatud sildil. Hoiatus: ärge ühendage AC (vahelduvvoolu) dekoraatsioone koos led- dekoraatsioonidega, mis kasutavad toiteks alalisvoolu (DC) või ühendage ainult koos sobiva voolukonverteriga. Mittevahetatavad piriid. Tõõtab rikkevoolu trafoga; ühendage toitevõrguga ainult kaasasoleva trafo või muude lisavarustuses märgitud seadmete või varuosadega, mis on märgitud pakendil javõi dekoraatsiooni sildil javõi kasutusjuhendis. Toode on mõeldud ainult ajutiseks kasutamiseks, näiteks talvisel pühadeperioodil. Tegemist on dekoratiivse esemega, mis ei ole mõeldud ruumide valgustamiseks. Optimaalseks hoiustamiseks ja kaitsmiseks pange toode pärast kasutamist tagasi pakendisse. Lugege läbi toitekaablile javõi dekoraatsioonile kinnitatud sildide tehnilised andmed ja hoiatused. Hoidke pakki ja juhised turvalises kohas, sest need sisaldavad olulist informatsiooni, mis peab olema saadaval tulevaseks kasutamiseks. Kohtades, kus rakendub WEEE direktiiv: elektri- ja elektroonikarõmud (edaspidi WEEE), mis on märgistatud ristiga mahatõmmatud ratastega prügikasti sümboliga, tuleb viia eraldi kogumispunkti ja neid ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka. Teavet tagastustekohtade ja kogumispunktiõe kohta saate edasimüüjalt või kohalikele võimudele. WEEE õige kõrvaldamine võimaldab materjale ja komponente korduskasutada ja ringlusse võtta ning vältida negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele võimalike ohtlike ainete sisaldumise tõttu nendes.

Kasutusjuhend: eemaldage valgustuskett ettevaatlikult pakendist, kerige see võimalusel täiesti lahti ja paigaldage oma soovide kohaselt. Ühendage valgustusketti toitevõrguga. Juhul kui tootel on valitavate efektide kontrollerr, vajutage nuppu korduvalt, kuni leiате sobiva valgusefekti. Valgustusketi väljalülitamiseks tõmmake juhe seinast. Ärge jätke valgustusketti tarbetult põlema. Enne paigaldamist kontrollige dekoraatsiooni tõõkorda. Juhul kui mingi osa ei tõõta, siis on see nähtavasti tingitud pistiku valest ühendamisest. Sellisel juhul ühendage pistik lahti (joon 1), keerake seda 180° (joon 2) ja ühendage uuesti (joon 3).

Juhised toitekaablita trafo ühendamiseks: 1) veenduge, et valgustuskett oleks toitevõrgust lahti ühendatud. 2) eemaldage väljavahetatav trafo, selle olemasolul, keerates lahti ühenduse lukustusõrõnga. 3) sisestage valgustusketi toitejuhtme isaspistik uue trafo pistikupesasse ja keerake lukustusõrõnga abil kinni.

Juhised juurdeostetava toitekaablita trafo ühendamiseks: 1) veenduge, et valgustuskett

oleks toitevõrgust lahti ühendatud. 2) eemaldage väljavahetatav trafo, selle olemasolul, ja toitekaabel valgustusketi küljest; kasutage ainult trafoga kaasas olnud toitekaablit. 3) ühendage toitekaabel valgustusketi külge ja keerake lukustusõrõnga abil kinni.

Juhised dekoratsiooni pikendamiseks: 1) ühendage dekoratsiooni toitekaabel/trafo lahti vooluvõrgust. 2) keerake lahti pikendatava valgustusketi lõpus olev kaitsekõrk (joon a). 3) olemasolul eemaldage toitekaabel/trafo lisatava dekoratsiooni küljest keerates lahti näidatud ühenduse (joon b). 4) keerake omavahel kokku pikendatava dekoratsiooni lõpp ja teise algus (joon c). 5) hoiatus: enne kõrkiye ja/või lukustusõrõngaste lahtikeeramist eemaldage kõik välised isolatsiooniõid. Enne dekoraatsiooni kasutamist kontrollige hoolikalt, et kõik ühendused ja sulgemiskõrk oleksid korralikult kinni ja isoleeritud. Taastage ühenduste isolatsiooni kasutades uusi ümbrisi, juhul kui need on pakis kaasas, või muid sobivaid isolatsioonimaterjale. 6) hoiatus: ärge ületage pakil toodud maksimaalset dekoraatsiooni pikendust.

FI

Lue ohjeet ja varoitukset huolellisesti lävitse ennen tuotteen käyttöä: valokoristetta ei saa kytkeä sähköverkkoon sen ollessa vielä pakkauksessaan. Valokoristetta ei pidä jättää päälle kytketyksi, jos se on vielä kerällä tai muussa tilassa, joka rajoittaa ilmanvaihtoa ja lämmön häviämistä. Valokoriste on kytkettävä irti virtaverkosta ennen kinnin siihen kohdistettava toimittämipiteitä. Eristemateriaalien kunnan heikkeneminen on estettävä ja niiden kunto on tarkistettava ennen tuotteen käyttöä. Mikäli valokoristeen jokin sellainen osa vioittuu, johon ei voida vaihtaa aluperäisvaraosaa, valokoristetta ei saa yrittää korjata eikä sitä saa enää käyttää, koska se voisi osoittautua vaaralliseksi. Koristeeseen ei pidä kytkeä vilkkukytintä, jos se saa virtansa muuntajasta tai jos se on jo varustettu elektronisella laitteella (säätimellä) tai muulla tekniikalla, jolla saadaan aikaan valoeffektejä. Tuote ei ole leikkikal, vaan joulukoriste, joka soveltuu ainoastaan aikuisten käyttöäväksi. Valokoriste ei kestä painoa. Sitä ei saa altistaa kuormille, vetovoimalle eikä sen rakennetta rasittaville jännityksille. Jos se ripustetaan, siihen on asettettava hinnat tai muut tuet kannattelemaan sen painoa. Koristeen ulkoinen taipuisa johto ei ole vaihdettavissa. Jos johto vaurioituu, valokoriste on hävitettävä. Sisä- ja ulkokäyttöön tarkoitettu valokoriste valokoristetta ei saa upottaa nesteisiin. Varmista ennen valokoristeen käyttöä, että kaikki sen liittimet ovat kunnolla kytkettyjä ja eristettyjä. Huomio: valokoristetta ei saa käyttää, jos sen tiivisteväivät ole oikeassaasennossa. Tarkista huolellisesti, että mahdollisissa liittimissä on eristysrengas ja että niiden kiinnitysrengas on ruuvattu tiukkaan. Pidempiaikainen altistuminen uv-säteille voi himmentää tuotteen pintaa ja vahingoittaa sitä esteettisesti. Huomio: jos tuotetta aiotaan käyttää ulkotiloissa, on varmistettava, että pistorasia soveltuu ulkokäyttöön. Jatkettavissa oleva valokoriste. Tuotteen saa liittää ainoastaan samantyyppisiin tai saman sarjan yhteensopiviin koristeisiin, joilla on samat ominaisuudet, tällöin on käytettävä mukana toimitettuja liittimiä. Tarkista huolellisesti yhteensopivuus muiden koristeiden kanssa jatai yhteenkyttävien koristeiden suurin sallittu lukumäärä pakkauksesta jatai koristeeseen kiinnitetystä etiketistä. Huomio: vaihtovirralla (AC) toimivia koristeita ei saa kytkeä yhteen led-valoilla varustettujen tasavirralla (DC) toimivien koristeiden kanssa, paitsi käytettässä tähän tarkoitettuja virtamuuntimia. Ei vaihdettavissa olevat lamput. Tuote toimii virtamuuntimella. Tuotteen saa kytkeä sähköverkkoon ainoastaan mukana toimitettua muuntajaa käyttäen tai muulla sellaisella muuntajalla, joka on merkitty lisävarusteeksi tai kelvolliseksi vaihto-osaksi koristeen pakkauksessa jatai koristeeseen kiinnitetyssä etiketissä jatai ohjekirjassesa. Tuote taataan yksinomaan väliaikaista koristusta varten, kuten esimerkiksi joulul. Tämä on koriste-esine. Se ei sovellu tilojen valaistukseen. Tuote säilyy parhaiten sen omassa pakkauksessa käyttöjakson päätyttyä. Katso teknisiä tietoja ja varoituksia, jotka on esitetty virtajohtoon jatai koristeeseen kiinnitetyssä etiketissä. Säilytä pakkaus ja sen sisältämät ohjekirjaneen, koska ne sisältävät tärkeitä tietoja, joiden on oltava saatavissa tulevaa tarvetta varten. Mikäli sähkö- ja elektroniikkalaiterõmudirektiivi (WEEE-direktiivi) soveltuu: sähkö- ja elektroniikkalaiterõmu, jossa on ylivedetty roska-astian merkki, on vietävä kirjastusteseen, eikä sitä saa hävittää tavanomaisen kotitalousjätteen mukana. Tietoja keräys- ja kierrätyspisteistä on saatavissa jälleenmyyjäiltä ja asuinkunnan vastaavasta virastosta. Hävittämällä sähkö- ja elektroniikkalaiterõmu asianmukaisesti voidaan käyttää uudelleen ja kierrättää materiaaleja ja komponentteja sekä siten estää niiden sisältämistä vaarallisista aineista johtuvia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Käyttöohjeet: vedä valokoriste varovasti ulos pakkauksesta, avaa se kokonaan mikäli mahdollista ja sijoita se haluamaasi paikkaan. Kytke valokoriste sähköverkkoon. Jos koriste on varustettu elektroniisella säätimellä valojen valitsemista varten, valitse haluamasi valoeffekti painamalla toistuvasti säätimen painiketta. Valokoriste sammutetaan kytkemällä virtajohton pistoke irti sähköverkosta. Valokoristetta ei pidä jättää päälle kytketyksi turhaan. On suositeltavaa tarkistaa valokoristeen toiminta ennen sen asentamista. Jos jokin komponenteista ei toimi, se johtuu todennäköisesti väärin kytketystä liittimestä. Vedä tällöin liitin (kuva 1) irti, kierrä sitä 180° (kuva 2) ja kytke se uudelleen (kuva 3).

Ohjeet ilman virtajohtoa olevan muuntajan vaihtoon: 1) varmista, että valokoriste on kytketty irti virtaverkosta. 2) irrota vaihdettava muuntaja kiertämällä auki sen liittimen kiinnitysrengas. 3) liitä valokoristeen virtajohton urosliitin uuteen muuntajaan ja varmista sen kiinnitys kiertämällä kiinnitysrengas tiukkaan.

Ohjeet virtajohdolla varustetun lisämuuntajan vaihtoon: 1) varmista, että valokoriste on kytketty irti virtaverkosta. 2) irrota vaihdettava muuntaja ja virtajohto valokoristeesta. Käytä ainoastaan lisävarusteena saatavan muuntajan pakkauksessa olevaa sähköjohtoa. 3) liitä sähköjohto valokoristeeseen ja kierrä kiinnitysrengas tiukkaan.

Ohjeet koristeen pidentämiseen: 1) kytke valokoristeen sähköpistoke tai muuntaja irti virtaverkosta. 2) kierrä jatkettavan koristeen päässä oleva suojatulppa irti (kuva a). 3) jos jatkettavassa koristeessa on sähköjohto tai muuntaja, kierrä vastaava ruuvattava liitin irti (kuva b). 4) kierrä jatkettavan koristeen loppupää ja toisen koristeen alkupää yhteen (kuva c). 5) huomio: poista mahdolliset ulkoiset eristeväipat ennen suojatulppien ja/tai kiinnitysrengasten auki ruuvaamista, tarkasta perusteellisesti ennen koristeen käyttöä, että kaikki sen liittimet ja loppupään sulkuulat ovat kunnolla kiinni ja eristettyjä ja eristä liittimet uudelleen käyttäen uusia ulkoisia suojavaiippoja, jos sellaiset on toimitettu pakkauksen mukana tai käyttäen muuta sopivaa eristysmateriaalia. 6) huomio: pakkauksessa ilmoitettu jatkakoristeiden enimmäislukumäärää ei saa ylittää.

HR

Prije uporabe pažljivo pročitate upute i upozorenja: nemojte spajati svjetlosnu dekoraciju na električnu mrežu dok je ona još u ambalaži. Svjetlosnu dekoraciju nemojte ostavljati uključenu ako je još namotana ili u bilo kojem drugom stanju koje joj sprječava ventilaciju i rasipanje topline. Iskopčajte svjetlosnu dekoraciju iz električne mreže prije vršenja bilo kakve radnje na njoj. Sprječite propadanje izolacijskih materijala i prije uporabe provjerite njihovo stanje. U slučaju oštećenja nekog dijela svjetlosne dekoracije koji se ne može zamijeniti originalnim pričvrsnim dijelovima, svjetlosnu dekoraciju se ne smije popravlјati niti dalje koristiti jer bi mogla biti opasna. Nemojte primjenivati prekide ako se dekoracija napaja putem transformatora ili već ima elektronički uređaj **>>>2B**

2B EUA 29

(kontroler), odnosno druge tehnologije postizanja igre svjetla. Nije igračka nego božićna dekoracija, prikladna za uporabu samo od strane odraslih osoba. Svjetlosna dekoracija nije nosiva: nemojte je podvrgavati opterećenjima, povlačenju ili strukturalnim naprezanjima; ako je obješena, treba je poduprijeti žicama ili nosivim strukturama. Vanjski savitljivi kabel ove svjetlosne dekoracije se ne može zamijeniti: ako je kabel oštećen, svjetlosnu dekoraciju treba uništiti. Svjetlosna dekoracija za vanjsku u unutarnju uporabu. Nemojte uranjati svjetlosnu dekoraciju u tekuća sredstva. Prije uporabe uvjerite se da su svi spojevi svjetlosne dekoracije dobro pričvršćeni i izolirani. Pažnja: ovu svjetlosnu dekoraciju se ne smije koristiti kad brtve nisu na svom mjestu. Pažljivo provjerite imaju li eventualni priključki izolacijski prsten te je li prstenasti osigurač dobro učvršćen. Dugotrajno izlaganje sunčevim uv zrakama može uzrokovati gubitak sjaja i estetsko pogoršanje proizvoda. Pažnja: ako se nalazi vani, uvjerite se da je strujna utičnica namijenjena vanjskoj uporabi. Prođuziva svjetlosna dekoracija; spajajte samo s kompatibilnim dekoracijama iste vrste-serije, s istim karakteristikama, isključivo pomoću dostavljenih priključaka. Pažljivo provjerite kompatibilnost s drugim dekoracijama ili maksimalan broj dekoracija za međusobno spajanje, na ambalaži ili na naljepnici na dekoraciji. Pažnja: nemojte spajati dekoracije koje rade na izmjeničnu struju (AC) s dekoracijama led koje rade na istosmjernu struju (DC), osim ako ne koristite odgovarajuće izmjenjivače. Nezamjenjive žarulje. Radi sa sigurnosnim transformatorom, spajajte na električnu mrežu isključivo putem dostavljenog transformatora ili drugih transformatora koji su naznačeni kao opcijski ili kao pričuvni dijelovi na ambalaži ili na naljepnici na dekoraciji ili na listu s uputama. Proizvod se isključivo jamči za privremeno postavljanje, kao što je božić. To je dekorativni artikal, nije pogodan za osvjjetljenje okruženja. Nakon uporabe proizvod stavite u njegov omot, kako bi se bolje očuvao. Pogledajte tehničke podatke i upozorenja koji se navode na naljepnici na kabelu za napajanje ili na dekoraciji. Čuvajte ambalažu i list s uputama: sadrže važne informacije koje moraju biti dostupne za buduće potrebe. Tamo gdje je primjenjiva direktiva o otpadnoj električnoj i električnoj opremi: otpadnu električnu i električnu opremu (u daljnjem tekstu: OEO) označenu simbolom prekržiene kante za otpad na kotačima treba sakupljati odvojeno, a ne odlagati kao miješani komunalni otpad; informirajte se o raspoloživim sustavima preuzimanja i sakupljanja otpada kod distributera ili u općini prebivališta. Prikladno odlaganje OEO omogućava ponovno iskorištavanje i recikliranje materijala i komponentata te pomaže u sprječavanju štetnog djelovanja na okoliš i na ljudsko zdravlje zbog eventualne prisutnosti opasnih tvari u njima.

Upute za uporabu: pažljivo izvucite svjetlosnu dekoraciju iz ambalaže, po mogućnosti potpuno je odvijte i smjestite u željeni položaj. Spojite svjetlosnu dekoraciju na električnu mrežu. Ako ima električni uređaj za odabir igre svjetla (kontroler), više puta pritisnite dugme kontrolera kako biste odabrali željeni svjetlosni efekt. Svjetlosnu dekoraciju se isključuje iskopčavanjem utikača iz električne mreže. Nemojte ostavljati svjetlosnu dekoraciju da bespotrebno radi. Savjetujemo da provjerite rad svjetlosne dekoracije prije njezinog postavljanja. Ako neka komponenta ne radi, vjerojatno ovisi o pogrešnom spajanju njezinog priključka. U tom slučaju izvucite priključak (slika 1), okrenite ga za 180° (slika 2) i ponovno uvucite (slika 3).

Upute za spajanje pričuvnog transformatora koji nema kabel za napajanje: 1) uvjerite se da je svjetlosna dekoracija iskopčana iz električne mreže. 2) izvadite eventualni transformator koji treba zamijeniti odvijanjem prstenastog osigurača priključka. 3) spojite muški priključak kabela za napajanje svjetlosne dekoracije na novi transformator i pričvrstite ga navijanjem prstenastog osigurača.

Upute za spajanje opcijskog transformatora koji ima kabel za napajanje: 1) uvjerite se da je svjetlosna dekoracija iskopčana iz električne mreže. 2) izvadite eventualni transformator koji treba zamijeniti i kabel za napajanje sa svjetlosne dekoracije; koristite isključivo kabel za napajanje koji se nalazi u omotu opcijskog transformatora. 3) spojite kabel za napajanje na svjetlosnu dekoraciju i pričvrstite ga navijanjem prstenastog osigurača.

Upute za produžavanje: 1) iskopčajte utikač/transformator svjetlosne dekoracije iz električne mreže. 2) odvijte sigurnosni čep na završetku dekoracije koju treba produžiti (slika a). 3) ako postoje, izvadite utikač/transformator i kabel za napajanje iz dekoracije koju treba dodati odvijanjem novajnog spoja (slika b). 4) navijte završni i početni dio dviju dekoracija (slika c). 5) pažnja: prije odvijanja čepova i/ili osigurača, izvadite eventualne vanjske izolacijske brtve; prije uporabe pažljivo provjerite jesu li svi spojevi i završni čep dekoracije dobro učvršćeni i izolirani; ponovno uspostavite izolaciju spojeva skerkezi fesszültségeknek; ha felfüggesztik, legyen vezetékkel vagy tartóelemekkel kitámasztva. Ennek a világító díszítésnek a külső hálékony vezeték nem kicserélhető, amennyiben a vezeték megseřülne, a világító díszítést meg kell semmisíteni. Világító díszítés külső és belső használatra. Ne merítse bele folyékony anyagokba a világító díszítést. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a világító díszítés minden csatlakozása megfelelően rögzített és szigetelt legyen. Figyelem: ez a világító díszítés nem használható, amikor a tömítések nincsenek pozíciónálva. Ellenőrizze figyelmesen, hogy az esetleges csatlakozók el legyenek látva szigetelőgyűrűvel, és a záropánt jól rögzített legyen. A tartós uv sugár expozíció a termék elhomályosodását és esztétikai romlását okozhatja. Figyelem: ha kültérben helyezik el, bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos csatlakozó kültéri használatra való legyen. Hosszabbítható világító díszítés, csak kompatibilis díszítésekhez csatlakoztassa, ugyanolyan jellemzőkkel bíró ugyanazon típushoz és sorozathoz, kizárólag a mellékelt csatlakozókon keresztül. Gondosan ellenőrizze a csomagoláson egyeb a díszítésen alkalmazott címkén a más díszítéssel való kompatibilitást ésvagy a díszítésnek legnagyobb számát, amelyek egymáshoz csatlakoztathatóak. Figyelem: ne csatlakoztasson váltóárammal mőködő díszítések (AC) másként LED Díszítésekhez, amelyek egyenárammal (DC) mőködnek, csak a megfelelő áramátalakító használatán keresztül. Nem cserélhető égők. Biztonsági áramátalakítóval mőködik, kizárólag csak a mellékelt transzfórmátor szabad a hálózatra csatlakoztatni, alkatrész-megjelölést kaptak a csomagoláson ésvagy a díszítésen alkalmazott címkén, ésvagy az útmutató lapon. Kizárólag időszakos, pl. A karácsonyi ünnepek

HU

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és a figyelmeztetéseket: ne csatlakoztassa a világító díszítést az elektromos hálózatra, amíg ki nem csomagolta. Ne hagyja bekapcsolva a világító díszítések, ha még fel vannak tekercselve, vagy ha bármely más körülmény korlátozná a szellőzésüket vagy a hőleadásukat. Csatlakoztassa le a világító díszítések az elektromos hálózatról, mielőtt a díszeken bármilyen művelethez kezdene. Kerülje el a szigetelőanyagok leromlását, és használat előtt ellenőrizze az állapotukat. Abban az esetben, ha a világító díszítés valamelyik olyan része megseřülne, amelyik eredeti alkatrészekkel nem pótolható, a világító díszítést nem szabad javítani és nem szabad használni többé, mert veszélyessé válhat. Ne alkalmazzon áramszaggatóst, ha a dísz tápellátását transzfórmator (controller) vagy egyéb berendezéssel láttaék el, amellyel fényjátékokat lehet elérni. Nem játék, hanem egy karácsonyi díszítés, csak felnőttek számára történő felhasználásra készült. A világító díszítés nem tartóelem, ne tegey ki terhelésnek, húzásnak vagy szerkezeti feszültségeknek; ha felfüggesztik, legyen vezetékkel vagy tartóelemekkel kitámasztva. Ennek a világító díszítésnek a külső hálékony vezeték nem kicserélhető, amennyiben a vezeték megseřülne, a világító díszítést meg kell semmisíteni. Világító díszítés külső és belső használatra. Ne merítse bele folyékony anyagokba a világító díszítést. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a világító díszítés minden csatlakozása megfelelően rögzített és szigetelt legyen. Figyelem: ez a világító díszítés nem használható, amikor a tömítések nincsenek pozíciónálva. Ellenőrizze figyelmesen, hogy az esetleges csatlakozók el legyenek látva szigetelőgyűrűvel, és a záropánt jól rögzített legyen. A tartós uv sugár expozíció a termék elhomályosodását és esztétikai romlását okozhatja. Figyelem: ha kültérben helyezik el, bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos csatlakozó kültéri használatra való legyen. Hosszabbítható világító díszítés, csak kompatibilis díszítésekhez csatlakoztassa, ugyanolyan jellemzőkkel bíró ugyanazon típushoz és sorozathoz, kizárólag a mellékelt csatlakozókon keresztül. Gondosan ellenőrizze a csomagoláson egyeb a díszítésen alkalmazott címkén a más díszítéssel való kompatibilitást ésvagy a díszítésnek legnagyobb számát, amelyek egymáshoz csatlakoztathatóak. Figyelem: ne csatlakoztasson váltóárammal mőködő díszítések (AC) másként LED Díszítésekhez, amelyek egyenárammal (DC) mőködnek, csak a megfelelő áramátalakító használatán keresztül. Nem cserélhető égők. Biztonsági áramátalakítóval mőködik, kizárólag csak a mellékelt transzfórmátor szabad a hálózatra csatlakoztatni, alkatrész-megjelölést kaptak a csomagoláson ésvagy a díszítésen alkalmazott címkén, ésvagy az útmutató lapon. Kizárólag időszakos, pl. A karácsonyi ünnepek

idejére szóló díszítésekhez alkalmas termék. Ez egy dekoratív elem, nem alkalmas a környezet megvilágítására. Használat után helyezze vissza a terméket a csomagolásába egy jobb tárolás céljából. Olvassa el a tápellátó vezetéken alkalmazott címkén ésvagy a díszítésen található műszaki adatokat és a figyelmeztetéseket. Őrítze meg a csomagolást és az útmutató lapot, mert fontos információkat tartalmaznak, amelyeket a jövőben is elérhetővé kell tenni. Olyan helyeken, amelyekre a WEEE irányelv vonatkozik: az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait, amelyeket az áthúzott hulladékgyűjtő szimbólum jelöl, a kijelölt gyűjtőhelyre kell eljuttatni, és tilos az általános lakossági hulladék közé helyezni. Forduljon a forgalmazókhoz vagy a helyi hatóságokhoz a rendelkezésre álló visszavuttatási és begyűjtő rendszerekre vonatkozó információkért. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak megfelelő elhelyezése lehetővé teszi az anyagok és az összetevők újrafelhasználását és újrahasznosítását, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket bennük esetlegesen megtalálható veszélyes anyagok okoznak.

Kezelési útmutató: húzza óvatosan ki a világító díszítést a csomagolásból, ha lehetséges tekerje teljesen ki, és helyezze el a kívánt helyzetbe. Csatlakoztassa a világító díszítést az elektromos hálózathoz. Amennyiben kapott hozzá kiválasztható elektronikus fényjátékokat létrehozó berendezést (controller), nyomja meg ismételten a controller nyomógombját, hogy kiválaszthassa a kívánt fényeffektust. A díszítés kikapcsolásához csatlakoztassa le a tápellátást biztosító villásdugót az elektromos hálózatról. Ne hagyja fölöslegesen működni a világító díszítést. Javasoljuk, hogy mielőtt felszerelné, ellenőrizze a világító díszítés működését. Ha valamelyik részelem nem működik, annak oka nagy valószínűséggel a hibás csatlakoztatásban van. Ebben az esetben húzza ki a csatlakozót (1. ábra), forgassa el 180°-kal (2. ábra), és csatlakoztassa újra (3. ábra).

Csere áramátalakító csatlakoztatására vonatkozó utasítások, amennyiben nem rendelkezik tápvezetékkel: 1) bizonyosodjon meg arról, hogy a világító díszítés ne legyen csatlakoztatva az elektromos hálózathoz. 2) távolítsa el az esetlegesen cserélni kívánt áramátalakítót oly módon, hogy kicsavarozza a csatlakozó rögzítőgyűrűjét. 3) kösse össze a világító díszítés tápvezetékének csatlakozó villásdugóját az új áramátalakító transzfórmátorral, és rögzítse azt a zárgyűrű csavarjainak meghúzásával.

Opcionális áramátalakító csatlakoztatására vonatkozó utasítások, amennyiben rendelkezik tápvezetékkel: 1) bizonyosodjon meg arról, hogy a világító díszítés ne legyen csatlakoztatva az elektromos hálózathoz. 2) távolítsa el az esetlegesen cserélni kívánt áramátalakítót és a tápvezetékét a világító díszítésről; kizárólag az opcionális áramátalakítóval szállított tápvezetékét használja. 3) csatlakoztassa a tápvezetékét a világító díszítéshez, és rögzítse azt a zárgyűrű csavarjainak meghúzásával.

A hosszabbításra vonatkozó utasítások: 1) csatlakoztassa le a világító díszítés csatlakozóját/áramátalakítóját az elektromos hálózatról. 2) csavarja le a biztonsági dugót a hosszabbítani kívánt díszítésről (a ábra). 3) távolítsa el a hozzáilleszteni kívánt díszítésről a csatlakozóját/áramátalakítóját és a tápvezetékét (ha vannak rajta), kicsavarva a csavaros csatlakozót (b ábra). 4) csavarja össze a végelemet és a kezdőelemet a két díszítésen (c ábra). 5) figyelem: mielőtt lecsavarja a dugókat és/ vagy a rögzítőgyűrűket, távolítsa el az esetleges külső szigetelő védőtokokat; használat előtt gondosan ellenőrizze, hogy a díszítés összes csatlakozója és a végdugója jól rögzített és szigetelt legyen; állítsa vissza a csatlakozók külső szigetelését új külső szigetelő védőtokok használatával, amennyiben megtalálhatóak a csomagban, vagy más megfelelő szigetelőanyaggal. 6) figyelem: ne haladja meg a hosszabbításba kapcsolt díszítések száma a csomagoláson jelzettekét.

LT

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įspėjimus: nejunkite šviesos dekoracijos prie maitinimo tinklo, jos neįpakavę. Nepalikite šviesos dekoracijos jungtos, jei ji tebėra suvyniota arba kitokios būklės, kuri mažina ventiliaciją ir trukdo šilumai išsisklaidyti. Atjunkite šviesos dekoraciją nuo maitinimo tinklo prieš atliekdami joje bet kokius darbus. Saugokite izoliacinę medžiagą nuo pažeidimų ir tikrinkite jos būklę prieš naudodami dekoraciją. Jei sugadinama bet kokia šviesos dekoracijos dalis, kurios negalima pakeisti originaliomis atsarginėmis dalimis, šviesos dekoracija tampa potencialiai pavojinga, tokiu atveju draudžiama ją remontuoti arba naudoti. Nemontuokite blyksėjimo bloką, jei dekoracija maitinama per transformatorių arba jei joje yra elektroninis valdiklis arba kitokia šviesos efektų sistema. Šis gaminyis – šventinė dekoracija, o ne žaislas, todėl jį naudoti leidžiama tik suaugusiems asmenims. Šviesos dekoracija nėra skirta apkovai išlaikyti: saugokite ją nuo apkvorų arba konstrukcinių traukimo arba tempimo jėgų; jei dekoracija pakabinama, ją turi prilaikyti tinkami kabeliai arba laikinuosios konstrukcijos. Draudžiama keisti šios šviesos dekoracijos išorinį lankstų maitinimo laidą; jei maitinimo laidas sugadinamas, šviesos dekoracijos naudoti negalima, ją reikia išmesti. Šviesos dekoracija skirta naudoti lauke ir patalpose. Nemerkite šviesos dekoracijos į skystis. Prieš naudodami šį gaminį įsitikinkite, kad visos šviesos dekoracijos jungtys tinkamai prijungtos ir izoliuotos. Įspėjimas: draudžiama naudoti šią šviesos dekoraciją, jei netinkamai įdėtos tarpinės detalės. Atidžiai tikrinkite, ar visose jungtyse yra izoliacinis žiedas ir ar tinkamai įtvirtintas atitinkamas fiksavimo žiedas. Dėl lgesnio saulės uv spindulių poveikio gali atsirasti drumstumo požymių ir produkto estetinė išvaizda gali pablogėti. Įspėjimas: jei dekoracija bus montuojama lauke, įsitikinkite, kad maitinimo lizdas pritaikytas naudoti lauko sąlygomis. Įsplečiama šviesos dekoracija, naudokite tik su suderinamomis identišku charakteristikų to paties tipo ir serijos dekoracijomis, sujunkite tik pateiktomis jungtimis. Atidžiai tikrinkite suderinamumą su kitomis dekoracijomis ir (arba) maksimalų skaičių dekoracijų, kurias galima prijungti, kaip nurodyta ant pakuotės ir (arba) prie dekoracijos pritvirtintoje etiketėje. Įspėjimas: nejunkite AC (kintamosios srovės) dekoracijų su šviesadiodėmis dekoracijomis, kurios naudoja nuolatinės srovės (DC) šaltinį, arba junkite tik naudodami tinkamus srovės keitiklius. Nekeičiadis lemputes. Veikia su apsauginiu srovės transformatoriumi; prie maitinimo tinklo junkite tik per pateiktą transformatorių arba kitus transformatorius, nurodytus kaip papildoma įranga arba atsarginės dalys ant pakuotės ir (arba) prie dekoracijos pritvirtintoje etiketėje, ir (arba) instrukcijų lapelyje. Produk tas skirtas išskirtinai tik laikinam įrengimui, pavyzdžiui, kalėdų šventėms. Tai dekoratyvinė prekė, nepritaikyta aplinkos apšvietimui. Baigę naudoti, įdėkite gaminį į jo pakuotę, kad užtikrintumėte optimalų saugojimą ir apsaugą. Skaitykite techninius duomenis ir įspėjimus, pateiktus prie maitinimo laido ir (arba) dekoracijos pritvirtintoje etiketėje. Saugokite pakuotę ir instrukcijų lapelį, nes juose pateikta svarbios informacijos, kurios gali prireikti ateityje. Ten, kur galioja EEJ direktyva: elektros ir elektroninės įrangos atliekos (toliau – EEJA), pažymėtos perbrauktu šiukšlių konteinerio simboliu, turi būti atiduotos į atskirus surinkimo punktus ir negali būti šalinamos kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos. Informacijos apie esamas grąžinimo ir surinkimo sistemas kreipkitės į planuojamus arba vietos valdžios institucijas. Tinkamai atidavus į atliekas EEJA, galima iš naujo panaudoti ir perdirbti medžiagas bei komponentus, o tai padeda užkirsti kelią neigiamam poveikiui aplinkai ir žmogaus sveikatai dėl galimai tose medžiagose bei komponentuose esančių pavojingų medžiagų.

Naudojimo instrukcijos: atsargiai išimkite šviesos dekoraciją iš pakuotės, visiškai išvyniokite, jei įmanoma, ir dėkite į reikiamą vietą. Prijunkite šviesos dekoraciją prie maitinimo tinklo. Jei gaminyje yra pasirenkamas efektų valdiklis, pakartotinai spauskite valdiklio mygtuką, kol išgausite reikiamą šviesos efektą. Norėdami išjungti šviesos dekoraciją, ištraukite maitinimo kištuką iš maitinimo lizdo. Nepalikite šviesos dekoracijos įjungtos be reikalo. Tikrinkite šviesos dekoracijos veikimą prieš sumontuodami.

Jei kuri nors dalis neveikia, taip galejo nutikti dėl netinkamai įstatytos jungties. Tokiu atveju atjunkite jungtį (1 pav.), Pasukite ją 180° kampu (2 pav.) Ir vėl įstatykite (3 pav.).

Pakaitinio transformatoriaus, kuriame nėra maitinimo laido, prijungimo instrukcijos: 1) įsitikinkite, kad šviesos dekoracija atjungta nuo maitinimo tinklo. 2) išimkite keičiamą transformatorių, jei yra, atskudami jungties fiksavimo žiedą. 3) įkiškite šviesos dekoracijos maitinimo laido lizdinę jungtį į naujojo srovės transformatoriaus lizdą ir įtvirtinkite fiksavimo žiedu.

Atskirai įsigyjama transformatoriaus su maitinimo laidu prijungimo instrukcijos: 1) įsitikinkite, kad šviesos dekoracija atjungta nuo maitinimo tinklo. 2) išimkite transformatorių, kuris bus keičiamas, jei yra, ir maitinimo laidą iš šviesos dekoracijos; naudokite tik maitinimo laidą, esantį įsigyto transformatoriaus pakuotėje. 3) prijunkite maitinimo laidą prie šviesos dekoracijos ir įtvirtinkite priverždami fiksavimo žiedą.

Dekoracijos išlėtimo instrukcijos: 1) ištraukite šviesos dekoracijos maitinimo laido kištuką / transformatorių iš maitinimo tinklo lizdo. 2) atsukite apsauginį kištuką, esantį išplečiamos dekoracijos gale (a pav.). 3) jei yra, atjunkite maitinimo laido kištuką / transformatorių nuo pridedamų dalis (c pav.) atsukdami srieginę jungtį (b pav.). 4) sukdami sujunkite galinę ir pradinę dviejų dekoracijų dalis (c pav.). 5) įspėjimas: prieš atsukdami kištukus ir (arba) fiksavimo žiedus, nuimkite visas išorines izoliavimo movas; prieš naudodami dekoraciją, atidžiai tikrinkite, ar visos dekoracijos jungtys ir galinis uždaromasis kištukas yra gerai priveržti ir izoliuoti; atkurkite sujungimų izoliaciją naudodami naujas išorines movas, jei pridėtos pakuotėje, arba kitą tinkamą izoliacinę medžiagą. 6) įspėjimas: neviršykite maksimalaus pridedamų dekoracijų skaičiaus, nurodyto ant pakuotės.

LV

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet norādījumu un brīdinājumus: nepieslēdziet gaismas dekorācijas pie elektrības tīkla, kamēr tā vēl atrodas iepakojumā. Neatstājiet gaismas dekorāciju ieslēgtā stāvoklī, ja tā joprojām ir saīta vai atrodas jebkurā citā pozīcijā, kas ierobežo tās vedināšanu vai siltuma izkliedi. Pirms veicat jebkādu darbus ar gaismas dekorāciju, atvienojiet to no elektrības tīkla. Sekojiet tam, lai izolācijas materiālu stāvoklis nepasliktinātu un pārbaudītu šos pirms izmantošanas. Gadījumā, ja gaismas dekorācijai ir bojāta daļa, kurai nav pieejama oriģinālā rezerves daļa, gaismas dekorāciju nedrīkst remontēt un to vairs nedrīkst izmantot, jo tas var būt bīstami. Neizmantojiet pārtraucējus, ja dekorācija tiek barota ar transformatoru vai, ja tā ir aprīkota ar elektronisko ierīci (kontrolleri) vai citu tehnoloģiju gaismas efektu radīšanai. Tā nav rotalietā, bet ziemsasvētku dekorācija, kuru var izmantot tikai pieaugušās personas. Gaismas dekorācija nav spējīga izturēt papildu sār, tāpēc nepakļaujiet to slodzei, nevelciet un nespiegjojiet to; ja to uzkarina, tā ir jāatbalsta ar kabeliem vai nesošajām konstrukcijām. Šīs gaismas dekorācijas ārējo lokano kabeli nedrīkst mainīt, ja kabelis ir bojāts, gaismas dekorācijai jāuitlīze. Gaismas dekorācija, kas paredzēta izmantošanai ārā un iekštelpās. Neiegremdējiet gaismas dekorāciju šķidrumos. Pirms lietošanas pārīecinieties, ka visi gaismas dekorācijas savienojumi ir labi piestiprināti un izolēti. Uzmanību: šos gaismas dekorāciju nedrīkst izmantot, ja blīves nav uzstādītas atbilstošās vietās. Uzmanīgi pārbaudiet, vai līgzdas ir aprīkotas ar iezemēšanas kontaktu un vai tie ir labi pievilkti sprogstgredzē. Ilgstoša uv staru iedarbība varētu izraisīt produkta matēšanas un estētisku aspektu pasliktināšanos. Uzmanību: ja izstrādājums ir izvietots ārā, pārliecinieties, ka elektrības līgzda ir piemērota lietošanai ārā. Pagarināma gaismas dekorācija, to drīkst savienot tikai ar saderīgām tāda paša tipa un sērijas dekorācijām, ar ekvivalentiem raksturojumiem, izmantojot tikai komplektācijā ietilpstošas savienotājus. Uzmanīgi pārbaudiet saderību ar citām dekorācijām unvai maksimālo savienojamo dekorāciju skaitu, kas norādīts uz iepakojuma unvai etiķetē, kas pievienotā pie dekorācijas. Uzmanību: nesavienojiet dekorācijas, kas tiek darbinātas ar maiņstrāvu (AC), pie gaismas diodžu dekorācijām, kas tiek darbinātas ar līdzstrāvu (DC), izņemot gadījumus, kad izmanto speciālus strāvas pārvēidoātājus. Nemaīnāmas spuldzes. Tā darbojas ar drošu transformatoru, pievienojiet to pie elektrības tīklu tikai ar komplektācijā ietvertā transformatora palīdzību vai cita transformatora palīdzību, kas uz iepakojuma ir norādīti kā papildaprikojums vai rezerves daļas unvai etiķetes, kas piestiprinātas pie dekorācijas unvai instrukcijas lapinas. Produkts paredzēts tikai pagaidu izmantojumam, piemēram, ziemsasvētku laikam. Šīs ir dekoratīvs priekšmets, tas nav piemērots apkārtējās vides apgaismošanai. Pēc izmantošanas ielieciet izstrādājumu iepakojumā, lai nodrošinātu tā labāku uzglabāšanu. Skatiet tehnikos datus un brīdinājumus, kas norādīti uz etiķetes, kas piestiprināta pie barošanas vada unvai pie dekorācijas. Saglabājiet iepakojumu un instrukcijas lapinu, jo tie satur svarīgu informāciju, kurai jābūt pieejamai arī nākotnē. Valstīs, kurās pielieto EEJA direktīvu: elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (turpmāk EEJA), kas marķēti ar pārsvītrota konteīnera simbolu, ir jānodod šķīrotu atkritumu savākšanas centrā, tos nedrīkst mest ārā kā nešķīrotos sadzīves atkritumus. Vērsieties pie izplatītājiem vai vietējām iestādēm, lai saņemtu informāciju par pieejamajām atgriešanas un savākšanas shēmām. Pareiza EEJA utilizācija ļauj atkārtoti izmantot un pārstrādāt materiālus un detaļas, kā arī palīdz izvairīties no negatīvas ietekmes uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt tajos esošās bīstamās vielas.

Lietošanas instrukcija: uzmanīgi izņemiet gaismas dekorāciju no iepakojuma, ja tas ir iespējams, tad pilnīgi attīniet to un uzstādiet vēlamajā pozīcijā. Pievienojiet gaismas dekorāciju pie elektrības tīkla. Ja tā ir aprīkota ar pārslēdzamo gaismas efektu elektronisko ierīci (kontrolleri), spiediet kontrollera pogu, lai izvēlētos vēlamo gaismas efektu. Lai izslēgtu gaismas dekorāciju, atvienojiet barošanas kabelā kontaktakšu no elektrības tīkla. Neatstājiet gaismas dekorāciju ieslēgtu bez vajadzības. Pirms gaismas dekorācijas uzstādīšanas iesakām pārbaudīt tās darbību. Ja kāda no sastāvdaļām nedarbojas, tas visticamāk ir saistīts ar tās savienotāja nepareizu pieslēgšanu. Šajā gadījumā izņemiet savienotāju (1. attēls), pagrieziet to par 180° (2. attēls) un iespraudiet to atpakaļ (3. attēls).

Rezerves transformatora pievienošanas norādījumi, kas nav aprīkots ar barošanas vadu: 1) pārliecinieties, vai gaismas dekorācija ir atvienota no elektrības tīkla. 2) izņemiet transformatoru, kurš ir jānomaina, ja tas ir uzstādīts, un gaismas dekorācijas barošanas vadu; izmantojiet to barošanas vadu, kas ir iekļauts opcionāla transformatora komplektācijā. 3) savienojiet gaismas dekorācijas barošanas kabelā kontaktakšu ar jaunu transformatoru un piestipriniet to, pievelkot sprogstgredzenu.

Opcionāla transformatora pievienošanas norādījumi, kas nav aprīkots ar barošanas vadu: 1) pārliecinieties, vai gaismas dekorācija ir atvienota no elektrības tīkla. 2) izņemiet transformatoru, kurš ir jānomaina, ja tas ir uzstādīts, un gaismas dekorācijas barošanas vadu; izmantojiet to barošanas vadu, kas ir iekļauts opcionāla transformatora komplektācijā. 3) savienojiet barošanas kabeli ar gaismas dekorāciju un piestipriniet to, pievelkot sprogstgredzenu.

Pagarināšanas norādījumi: 1) atvienojiet gaismas dekorācijas kontaktakšu/transformatoru no elektrības tīkla. 2) atskrūvējiet drošības aizbāzni pagarināmas dekorācijas galā (attēls a). 3) ja pie dekorācijas, kuru ir paredzēts pievienot, ir piestiprināta kontaktakša/transformators, noņemiet to, atskrūvējot pieskrūvējamo savienotāju (attēls b). 4) pieskrūvējiet abus galus pie divām dekorācijām (attēls c). 5) uzmanību: pirms aizbāzni un/vai gredzenu atskrūvēšanas, noņemiet ārējo izolācijas apvalku, ja tas ir; pirms lietošanas uzmanīgi pārbaudiet, vai visi savienojumi un dekorācijas gala aizbāznis ir labi pievilkti un izolēti; atjaunojiet savienojumu izolāciju, izmantojot jaunus ārējos apvalkus, ja tie ir iekļauti iepakojumā, vai citu piemērotu izolējošu materiālu. 6) uzmanību: nepārsniedziet

maksimālo savienotu dekorāciju skaitu, kas norādīts uz iepakojuma.

PL

Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję i ostrzeżenia: nie podłączać dekoracji świetlnej znajdujacej się jeszcze w opakowaniu do sieci elektrycznej. Nie pozostawiać włączonej dekoracji świetlnej, gdy jest ona jeszcze zwinięta lub znajduje się w innym stanie, który ogranicza jej wentylację oraz odprowadzanie ciepła. Odłączyć dekorację świetlną od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do wykonania na niej jakiegokolwiek czynności. Nie dopuszczaj do uszkodzenia materiałów izolacyjnych i kontrolować ich stan przed przystąpieniem do użytkowania. W razie uszkodzenia jakiegokolwiek części dekoracji świetlnej, której nie można wymienić na oryginalną część zamienną nie wolno naprawiać dekoracji, lecz natychmiast zaprzestać jej użytkowania, ponieważ może ono być niebezpieczne. Nie stosować żadnych przerywaczy, jeśli dekoracja jest zasilania przy pomocy transformatora lub jeśli jest już wyposażona w urządzenie elektroniczne (sterownik) lub w inne rozwiązanie technologiczne zapewniające grę światła. Niniejszy produkt to nie zabawka, lecz bożonarodzeniowa dekoracja, którą obsługiwać mogą wyłącznie osoby dorosłe. Dekoracja świetlna nie posiada konstrukcji nośnej i nie może być obciążana żadnymi ciężarami, narażana na rozciąganie, naprężanie lub rozciąganie strukturalne; w razie jej rozwieszenia, powinna być podtrzymywana przez przewody lub konstrukcje nośne. Nie można wymieniać zewnętrznego przewodu elastycznego dekoracji świetlnej, jeśli przewód zostanie uszkodzony, dekoracja oświetleniowa nie nadaje się do użytku. Dekoracja świetlna do użytku zewnętrznego i wewnętrznego. Nie zanurzać dekoracji świetlnej w żadnych cieczach. Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy wszystkie podłączenia dekoracji świetlnej są dobrze zamocowane i zaizolowane. Uwaga: dekoracji świetlnej nie można używać, gdy brakuje jakichkolwiek uszczelek. Uważnie sprawdzić, czy ewentualne złącza posiadają pierścieni izolujący oraz dobrze dokręcono pierścieni zamykający. Długie narażenie produktu na działanie promieni słonecznych uv może doprowadzić do zmatowienia i utraty jego walorów estetycznych. Uwaga: w razie instalacji zewnętrznej sprawdzić, czy używane gniazdko prądowe jest przeznaczone do użytku zewnętrznego. Dekoracja świetlna z możliwością rozbudowy, podłączać wyłącznie do dekoracji kompatybilnych, tego samego typu-serii, o takiej samej charakterystyce, korzystając wyłącznie ze złączy dostarczonych w komplecie. Uważnie sprawdzić na opakowaniu orazlub na etykietcie dołączonej do dekoracji kompatybilność z innymi dekoracjami orazlub maksymalną możliwą liczbę podłączanych dekoracji. Uwaga: nie podłączać dekoracji zasilanych prądem zmiennym (AC) do dekoracji led zasilanych prądem stałym (DC), jeśli nie korzysta się ze specjalnych zasilaczy. Żarówek nie można wymieniać. Produkt działa z transformatorem prądowym, podłączając do sieci elektrycznej wyłącznie za pośrednictwem transformatora dołączonego w komplecie lub innych transformatorów wskazanych jako opcjonalne lub zamienne na opakowaniu, na etykietcie dołączonej do dekoracji orazlub w instrukcji obsługi. Produkt gwarantowany wyłącznie do chwilowego użytku, na przykład podczas świąt bożego narodzenia. Jest to produkt ozdobny, nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Po użyciu umieścić produkt z powrotem w opakowaniu, aby zapewnić optymalne warunki jego przechowywania. Sprawdzić dane techniczne oraz ostrzeżenia podane na etykietcie dołączonej do przewodu zasilającego orazlub dekoracji. Przechowywać opakowanie wraz z instrukcją obsługi, ponieważ zawierają one ważne informacje, które mogą okazać się potrzebne w przyszłości. W miejscach, gdzie obowiązuje norma WEEE: zużyty sprzęt elektrotechniczny i elektroniczny (dalej WEEE) oznaczony przekreślonym kołowym kontenerem na odpady należy poddawać zbiórce selektywnej i nie wolno się go pozbywać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Informacje na temat dostępnych systemów zwrotu i zbierania można uzyskać u dystrybutorów lub w lokalnym urzędzie gminy. Odpowiednie unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego pozwala na ponowne użycie i odzysk materiałów i komponentów, a także pomaga w zapobieganiu negatywnych skutków ewentualnej obecności substancji niebezpiecznych w nich zawartych dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Instrukcja obsługi: ostrożnie wyjąć dekorację świetlną z opakowania, jeśli to możliwe, rozwinąć ją całkowicie i ułożyć w pożądaney pozycji. Podłączyć dekorację świetlną do sieci elektrycznej. Jeśli jest wyposażona w elektroniczne urządzenie (sterownik) do zabaw świetlnych, kilka razy nacisnąć przycisk sterownika, aby wybrać pożądaný efekt świetlny. Aby wyłączyć dekorację świetlną, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieci elektrycznej. Nie pozostawiać dekoracji świetlnej działającej bezużytecznie. Zaleca się sprawdzenie działania dekoracji świetlnej przed jej zainstalowaniem. Jeśli jakikolwiek komponent nie działa, może to być wynikiem jego nieprawidłowego podłączenia do złącza. W takim przypadku wyjąć złącze (rys. 1), obrócić je o 180° (rys. 2) i ponownie włożyć (rys. 3).

Instrukcje podłączenia zamiennego transformatora bez przewodu zasilającego: 1) sprawdzić, czy dekoracja świetlna jest odłączona od sieci elektrycznej. 2) zdemontować ewentualny transformator do wymiany, odkręcając pierścieni zamykający złącza. 3) podłączyć złącze męskie przewodu zasilającego dekoracji świetlnej do nowego transformatora prądu i zamocować poprzez zakręcenie pierścienia zamykającego.

Instrukcje podłączenia opcjonalnego transformatora z przewodem zasilającym: 1) sprawdzić, czy dekoracja świetlna jest odłączona od sieci elektrycznej. 2) zdemontować ewentualny transformator do wymiany oraz przewód zasilający dekoracji świetlnej; używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego w komplecie wraz z transformatorem opcjonalnym. 3) podłączyć przewód zasilający do dekoracji świetlnej i zamocować go, przykręcając pierścień zamykający.

Instrukcje przedłużania: 1) wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego/odłączyć transformator dekoracji świetlnej z gniazdka sieci elektrycznej. 2) odkręcić korek zabezpieczający na końcu przedłużanej dekoracji (rys. A). 3) zdemontować ewentualną wtyczkę przewodu zasilającego/transformator oraz przewód zasilający dołączanej dekoracji poprzez odkręcenie skręcanego złącza (rys. B). 4) skrócić część końcową dekoracji przedłużanej z częścią początkową dekoracji dołączanej (rys. C). 5) uwaga: przed odkręceniem korków oraz/lub pierścieni należy usunąć ewentualne zewnętrzne powłoki izolacyjne; przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy wszystkie złącza oraz korek końcowy dekoracji są prawidłowo dokręcone i zaizolowane; zaizolować złącza z wykorzystaniem nowych powłok zewnętrznych, jeśli są dołączone w komplecie, lub innego odpowiedniego materiału izolacyjnego. 6) uwaga: nie przekraczać maksymalnej liczby dołączanych dekoracji wskazanej na opakowaniu.

PT

Ler atentamente as instruções e advertências antes da utilização: não ligar a decoração luminosa à rede elétrica quando ela ainda estiver enrolada ou em qualquer outro estado que limite a ventilação e a eliminação do calor. Desligar a decoração luminosa da rede elétrica antes de efetuar qualquer operação na mesma. Evitar a deterioração dos materiais isolantes e verificar o estado antes da utilização. Caso a decoração luminosa esteja danificada em qualquer parte não substituível por peças originais, a decoração luminosa não deve

3A EUA 29

é um brinquedo, mas uma decoraçáo natalícia, destinada a ser utilizada apenas por pessoas adultas. A decoraçáo luminosa não é portante, pelo que não deve ser submetida a cargas, trações ou tensões estruturais; se estiver pendurada, deve ser suportada por cabos ou estruturas portantes. O cabo flexível externo desta decoraçáo luminosa não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a decoraçáo luminosa deve ser destruída. Decoraçáo luminosa para uso exterior e interior. Não mergulhar a decoraçáo luminosa em agentes líquidos. Antes da utilização, verificar se todas as conexões da decoraçáo luminosa estão bem fixas e isoladas. Atenção: esta decoraçáo luminosa não deve ser utilizada quando as juntas não estiverem na respetiva posição. Verificar atentamente que eventuais conetores estão munidos de anel de isolamento e têm a argola de fecho bem apertada. A exposiçáo prolongada aos raios ultravioleta pode dar origem à opaciçáo e deterioraçáo estética do produto. Atenção: se posta no exterior, verificar se a tomada de alimentaçáo é para uso exterior. Decoraçáo luminosa prolongável, ligar apenas com decorações compatíveis, do mesmo tipo-série, com características iguais, exclusivamente por meio dos conetores fornecidos. Verificar atentamente a compatibilidade com outras decorações eou o número máximo de decorações a interligar na embalagem eou no rótulo aplicado na decoraçáo. Atenção: não ligar decorações que funcionem com corrente alternada (AC) com decorações LED Que funcionem com corrente continua (DC), se não através do uso dos devidos conversores de corrente. Lâmpadas não substituíveis. Funciona com transformador de corrente de segurança, ligar à rede elétrica exclusivamente através do transformador fornecido ou de outros transformadores que sejam indicados como opcionais ou como peças sobresselentes na embalagem eou no rótulo aplicado na decoraçáo eou no manual de instruções. Produto exclusivamente garantido para instalações temporárias como, por exemplo, durante a quadra natalícia. Este artigo é meramente decorativo, pelo que não é adequado para iluminação. Após a utilização, arrumar o produto na respetiva caixa para uma melhor conservação. Consultar os dados técnicos e as advertências indicadas no rótulo aplicado no cabo de alimentaçáo eou na decoraçáo. Conservar a embalagem e o manual de instruções; contém informações importantes que devem estar disponíveis para consultas futuras. Se aplicável a normativa REEE: os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (de seguida REEE), assinalados com o símbolo do contendor de lixo barrado com uma cruz, devem ser submetidos a uma recolha selectiva e não eliminados como resíduos urbanos mistos. Informe-se junto dos distribuidores ou do município da área de residência sobre os sistemas de levantamento e recolha disponíveis. Uma eliminação adequada dos REEE permite a reutilização e reciclagem dos materiais e dos componentes e ajuda a prevenir efeitos negativos para o ambiente e a saúde pública resultantes da eventual presença de substâncias perigosas no seu interior.

Decoração luminosa para uso exterior

Instruções de utilização: retirar delicadamente a decoraçáo luminosa da embalagem, se possível desenrolando-a completamente, e colocá-la na posição desejada. Ligar a decoraçáo luminosa à rede elétrica. Se dotada de dispositivo eletrónico para jogos de luz selecionáveis (controller), premir repetidamente o botão do controller para selecionar o efeito luminoso pretendido. Para desligar a decoraçáo luminosa retirar a ficha de alimentaçáo da rede elétrica. Não deixar a decoraçáo luminosa a trabalhar inutilmente. É aconselhável verificar o funcionamento da decoraçáo luminosa antes de a instalar. Se algum componente não funcionar, tal depende provavelmente da ligaçáo errada do conetor. Nesse caso, retirar o conetor (figura 1), rodá-lo a 180º (figura 2) e introduzi-lo novamente (figura 3).

Decoração luminosa para uso exterior

Instruções para a ligação de um transformador sobresselente não dotado de cabo de alimentaçáo: 1) garantir que a decoraçáo luminosa está desligada da rede elétrica. 2) remover o eventual transformador a substituir desapertando a argola de fecho do conetor. 3) ligar o conetor macho do cabo de alimentaçáo da decoraçáo luminosa ao novo transformador de corrente e fixá-lo apertando a argola de fecho.

Decoração luminosa para uso exterior

Instruções para a ligação de um transformador opcional dotado de cabo de alimentaçáo: 1) garantir que a decoraçáo luminosa está desligada da rede elétrica. 2) remover o eventual transformador a substituir e o cabo de alimentaçáo da decoraçáo luminosa; utilizar exclusivamente o cabo de alimentaçáo incluído na embalagem do transformador opcional. 3) ligar o cabo de alimentaçáo à decoraçáo luminosa e fixá-lo apertando a argola de fecho.

Decoração luminosa para uso exterior

Instruções para o prolongamento: 1) retirar a ficha/transformador da decoraçáo luminosa da rede elétrica. 2) desapertar a tampa de segurança no fim da decoraçáo a prolongar (figura a). 3) se existentes, remover a ficha/transformador e cabo de alimentaçáo da decoraçáo a acrescentar, desapertando o conetor de parafuso (figura b). 4) apertar a parte final e inicial das duas decorações (figura c). 5) atenção: antes de desapertar as tampas e/ou argolas, remover eventuais bainhas externas de isolamento; antes da utilização, verificar atentamente que todas as ligações e a tampa final da decoraçáo estão bem apertadas e isoladas; repor o isolamento das ligações utilizando novas bainhas externas, se incluídas na embalagem, ou outro material isolante adequado. 6) atenção: não superar o número máximo de decorações a prolongar indicado na embalagem.

Decoração luminosa para uso exterior

RO

Citiți cu atenție instrucțiunile și avertizările înainte de folosire: nu conectați decorațiunile luminoase la rețeaua electrică atunci când se află încă în ambalaj. Nu lăsați aprinse decorațiunile luminoase dacă sunt încă înfășurate sau dacă se află într-o poziție în care aerisirea și eliminarea căldurii sunt limitate. Deconectați decorațiunile luminoase de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice fel de operații asupra acestora. Evitați să deteriorați materialele izolatoare și controlați starea acestora înainte de utilizare. În cazul în care decorațiunile luminoase au o componentă deteriorată, care nu poate fi înlocuită cu piese de schimb originale, decorațiunile luminoase nu trebuie să fie reparate și nu trebuie să mai fie utilizate, deoarece ar putea fi periculoase. Nu aplicați intermitențe dacă decorațiunile sunt alimentate prin intermediul unui transformator sau dacă sunt deja date cu un dispozitiv electronic (controller) sau cu alte tehnologii pentru a obține jocuri de lumini. Nu este o jucărie, ci o decorațiune de crăciun, care poate fi utilizată numai de persoane adulte. Decorațiunile luminoase nu pot susține greutatei, nu aplicați pe ele sarcini, tracțiuni sau tensiuni structurale; dacă sunt suspendate, trebuie să fie susținute de cabluri sau de structuri portante. Cablul flexibil extern al acestor decorațiuni luminoase nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, decorațiunile luminoase trebuie să fie distruse. Decorațiuni luminoase pentru utilizare la exterior și la interior. Nu introduceți decorațiunile luminoase în agenți lichizi. Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate conexiunile decorațiunilor luminoase sunt bine fixate și izolate. Atenție: aceste decorațiuni luminoase nu trebuie să fie utilizate când garniturile nu se află la locul lor. Verificați cu atenție ca eventualele conectorae să fie prevăzute cu inel de izolare și să aibă colierul de închidere bine strâns. Expunerea prelungită la raze uv poate crea așa-numita opacizare și implicit deteriorarea estetică a produsului. Atenție: dacă sunt amplasate la exterior, asigurați-vă că priza de curent este adecvată pentru utilizarea la exterior. Decorațiuni luminoase care pot fi prelungite, trebuie conectate numai cu decorațiuni compatibile, de același tip-aceeși serie, cu caracteristici egale, numai prin intermediul conectoarelor din dotare. Controlați cu atenție compatibilitatea cu alte decorațiuni și/sau numărul maxim de decorațiuni care pot fi conectate, indicat pe ambalaj și/sau

pe eticheta aplicată pe decorațiuni. Atenție: nu conectați decorațiuni care funcționează cu curent alternativ (AC) cu decorațiuni cu leduri care funcționează cu curent continuu (DC), decât prin intermediul unor convertoare de curent adecvate. Becuri care nu pot fi înlocuite. Funcțiunea cu transformator de curent de siguranță: conectați la rețeaua electrică numai prin intermediul transformatorului din dotare sau al altor transformatoare care să fie indicate drept opționale sau ca piese de schimb, pe ambalaj și/sau pe eticheta aplicată pe decorațiuni și/sau pe fișa cu instrucțiuni. Produs garantat exclusiv pentru decorațiuni temporare. Păstrați ambalajul și fișa de instrucțiuni, conțin informații importante care trebuie să fie disponibile pentru a le consulta și pe viitor. În cazurile în care se aplică directiva DEEE: deșeurile echipamentelor electrice și electronice (denumite în continuare DEEE), marcate cu simbolul pubelei barate, trebuie să fie colectate separat și nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate; pentru aceasta trebuie să vă informați la distribuitori sau la administrația locală în legătură cu sistemele de prelulare și de colectare disponibile. O eliminare adecvată a DEEE permite reutilizarea și reciclarea materialelor și a componentelor și ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății persoanelor, cauzate de eventuala prezență a substanțelor periculoase din interiorul acestora.

Decorațiunile luminoase din ambalaj

Instrucțiuni de utilizare: scoateți cu delicatețe decorațiunile luminoase din ambalaj, dacă este posibil desfășurați-le complet și puneți-le în poziția dorită. Conectați decorațiunile luminoase la rețeaua electrică. Dacă sunt dotate cu un dispozitiv electronic pentru jocuri de lumini care pot fi selectate (controller), apăsați de mai multe ori pe butonul controllerului pentru a selecta efectul luminos dorit. Pentru a stinge decorațiunile luminoase, deconectați ștecherul de alimentare de la rețeaua electrică. Nu lăsați în funcțiune inutil decorațiunile luminoase. Se recomandă să verificați funcționarea decorațiunilor luminoase înainte de a le instala. Dacă o componentă nu funcționează, acest lucru depinde probabil de conectarea greșită a conectorului său. În acest caz scoateți conectorul (figura 1), rotiți-l cu 180° (figura 2) și introduceți-l din nou (figura 3).

Decorațiunile luminoase din ambalaj

Instrucțiuni pentru conectarea unui transformator de schimb care nu este dotat cu cablu de alimentare: 1) asigurați-vă că decorațiunile luminoase sunt deconectate de la rețeaua electrică. 2) înlăturați eventualul transformator care trebuie înlocuit, desurubând colierul de închidere al conectorului. 3) racordați conectorul-tată al cablului de alimentare al decorațiunilor luminoase la noul transformator de curent și fixați-l înșurubând colierul de închidere.

Decorațiunile luminoase din ambalaj

Instrucțiuni pentru conectarea unui transformator opțional dotat cu cablu de alimentare: 1) asigurați-vă că decorațiunile luminoase sunt deconectate de la rețeaua electrică. 2) înlăturați eventualul transformator care trebuie înlocuit și cablul de alimentare de la decorațiunile luminoase; utilizați numai cablul de alimentare inclus în ambalajul transformatorului opțional. 3) conectați cablul de alimentare la decorațiunile luminoase și fixați-l înșurubând colierul de închidere.

Decorațiunile luminoase din ambalaj

Instrucțiuni pentru prelungire: 1) deconectați ștecherul/transformatorul decorațiunilor luminoase de la rețeaua electrică. 2) desurubați capacul de protecție de la capătul decorațiunilor pe care doriți să le prelungiți (figura a). 3) dacă există, înlăturați ștecherul/transformatorul și cablul de alimentare al decorațiunilor care urmează să fie adăugate, desurubând conectorul cu surub (figura b). 4) înșurubați extremitatea finală și cea inițială ale celor două decorațiuni (figura c). 5) atenție: înainte de a desuruba capace și/sau coliere, înlăturați eventualele manșoane externe de izolare; înainte de utilizare verificați cu atenție ca toate conexiunile și capacul de la extremitatea finală a decorațiunilor să fie bine strânse și izolate; refaceți izolația conexiunilor folosind manșoane externe noi, dacă sunt incluse în ambalaj, sau alte materiale izolate adecvate. 6) atenție: nu depășiți numărul maxim de decorațiuni care pot fi prelungite, indicat pe ambalaj.

RU

Перед использованием изделия внимательно прочитайте инструкции, рекомендации и меры предосторожности: не подключайте световую гирлянду к электрической сети, пока она находится в упаковке. Не оставляйте световую гирлянду включенной, если она находится в свернутом виде, либо в каком-либо другом состоянии, при котором ограничена ее вентиляция и теплоотдача. Перед проведением любых действий со световой гирляндой выключайте ее из сети электропитания. Избегайте порчи изоляции и проверяйте ее состояние перед эксплуатацией изделия. Если световая гирлянда имеет повреждения в какой-либо своей части, которую невозможно заменить с помощью оригинальных запчастей, то она не должна подвергаться ремонту и в дальнейшем использоваться, поскольку может представлять опасность. Не используйте прерыватели, если гирлянда запитана через трансформатор, либо оснащена электронным блоком (контроллер) или другими техническими устройствами для формирования световых эффектов. Изделие не является игрушкой, а представляет собой новогоднее украшение, предназначенное для использования только взрослыми людьми. Световая гирлянда не имеет несущей способности: не подвергайте ее нагрузкам, натяжению или структурным напряжениям; в подвешенном виде гирлянда должна поддерживаться с помощью тросов или несущих конструкций. Внешний гибкий кабель данной световой гирлянды не подлежит замене; при повреждении кабеля световая гирлянда должна быть уничтожена. Световая гирлянда для использования внутри и вне помещений. Не погружайте световую гирлянду в жидкость. Перед использованием убедитесь, что все соединения световой гирлянды хорошо закреплены и изолированы. Внимание: при отсутствии уплотнений на своих местах данная световая гирлянда не должна использоваться. Тщательно проверьте, что имеющиеся разъемы снабжены изолирующими кольцами, а стопорные гайки хорошо затянуты. Длительное воздействие солнечного уф излучения может привести к матированию поверхности и ухудшению внешнего вида изделия. Внимание: если штепсельная розетка расположена снаружи, убедитесь, что она предназначена для работы вне помещений. Удлиняемая световая гирлянда: присоединяйте к ней только совместимые гирлянды, принадлежащие к сериям того же типа, с аналогичными характеристиками, с помощью разъемов, входящих в комплектацию. Тщательно убедитесь в ее совместимости с другими гирляндами или проверьте максимально допустимое число подключаемых между собой гирлянд на упаковке или на этикетке, нанесенной на гирлянду. Внимание: подключайте гирлянды, работающие на переменном токе (AC), к светодиодным гирляндам, работающим на постоянном токе (DC), только через специальные преобразователи тока. Лампы, не подлежащие замене. Работает с защитным трансформатором тока; подключайте устройство к сети только через трансформатор, входящий в комплектацию, или через другие трансформаторы, указанные на упаковке или на этикетке, нанесенной на гирлянду, или в листке с инструкциями, для приобретения их по заказу или в качестве запасных частей. Изделие предназначено исключительно для временного пользования, например, во время рождественских праздников. Это декоративное изделие, не предназначенное для освещения помещения. После использования поместите изделие в его первоначальную упаковку для наилучшей сохранности. Ознакомьтесь с техническими данными и предупреждениями, приведенными на этикетке, нанесенной на шнур питания или на световую гирлянду. Сохраните упаковку и листок с инструкциями, поскольку они содержат

важную информацию, необходимую для дальнейших обращений. Для стран, в которых действует директива WEEE: отходы электрического и электронного оборудования (далее WEEE), отмеченные символом перечеркнутого мусорного контейнера, должны собираться раздельно, а не выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами, с получением необходимой информации у дистрибьюторов или в муниципальном управлении о доступных системах вывоза и сбора. Правильная утилизация WEEE дает возможность повторного использования и переработки материалов и компонентов, а также помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с возможным наличием в их составе опасных веществ.

Декоративная световая гирлянда

Инструкции по эксплуатации: аккуратно извлеките световую гирлянду из упаковки, по возможности полностью разверните ее и разместите в желаемом положении. Подключите световую гирлянду к электрической сети. При наличии электронного блока управления для формирования световых эффектов (контроллер) несколько раз нажмите на кнопку контроллера для выбора желаемого светового эффекта. Для выключения световой гирлянды выньте вилку шнура питания из электрической розетки. Не оставляйте световую гирлянду включенной без надобности. Перед установкой световой гирлянды рекомендуется проверить исправность ее работы. Причиной того, что какой-либо компонент не работает, может быть неправильное подключение соответствующего разъема. В таком случае, выньте разъем (рис. 1), разверните его на 180° (рис. 2) и снова вставьте на место (рис. 3).

Декоративная световая гирлянда

Инструкции по подключению запасного трансформатора, не имеющего шнура питания: 1) убедитесь, что световая гирлянда отключена от электрической сети. 2) снимите возможных заменяемый трансформатор, открыв стопорную круглую гайку разъема. 3) подключите внутренний разъем шнура питания световой гирлянды к новому трансформатору тока и закрепите его, завинтив стопорную круглую гайку.

Декоративная световая гирлянда

Инструкции по подключению дополнительного трансформатора, снабженного шнуром питания: 1) убедитесь, что световая гирлянда отключена от электрической сети. 2) снимите возможных заменяемый трансформатор и шнур питания со световой гирлянды; используйте исключительно шнур питания, входящий в содержимое упаковки дополнительного трансформатора. 3) подключите шнур питания к световой гирлянде и закрепите его, завинтив стопорную круглую гайку.

Декоративная световая гирлянда

Инструкции по удлинению соединения: 1) отключите штепсельную вилку/трансформатор световой гирлянды от сети электропитания. 2) открутите защитную заглушку на конце удлиняемой гирлянды (рис. А). 3) снимите штепсельную вилку/трансформатор и шнур питания, при их наличии, от присоединяемой гирлянды, открутив винтовой разъем (рис. В). 4) свинтите вместе конечную и начальную части двух гирлянд (рис. С). 5) внимание: перед откручиванием заглушек и/или круглых гаек снимите внешнюю изоляцию, если она присутствует; перед использованием внимательно проверьте, чтобы все соединения и концевая заглушка гирлянд были хорошо затянуты и изолированы; восстановите изоляцию соединений путем использования новых внешних оболочек, если они входят в состав упаковки, либо другого подходящего изоляционного материала. 6) внимание: число гирлянд, входящих в состав удлинения, не должно превышать их максимальное количество, указанное на упаковке.

SK

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a upozornenia: svetelnú dekoráciu nezapájajte do elektrickej siete, kým je ešte vo svojom obale. Svetelnú dekoráciu nenechávajte zapnutú, ak je ešte zvinutá alebo v takom stave, ktorý obmedzuje prístup vzduchu a rozptyl tepla. Pred akýmkoľvek úkonom na svetelnej dekorácii ju odpojte od elektrickej siete. Bráňte oprotibevnaniu izolačných materiálov a pred použitím skontrolujte ich stav. Ak by sa poškodila nejaká časť svetelnej dekorácie, ktorá sa nedá nahradiť originálnymi náhradnými dielmi, svetelnú dekoráciu nesmiete opraviť a nesmie sa viac používať, pretože by mohla byť nebezpečná. Nemontujte prerušovače, pokiaľ sa dekorácia napája prostredníctvom transformátora alebo ak je už vybavená elektronickým zariadením (ovládačom) alebo inými technologickými zariadeniami na dosiahnutie svetelných efektov. Výrobok nie je hračka, ale vianočná dekorácia, ktorú smú používať iba dospelé osoby. Svetelná dekorácia nepredstavuje nosnú konštrukciu, nesmie zaťažovať inými predmetmi, ťahom ani štruktúrnymi napnutiami; ak visí, musí byť upevnená na kábloch alebo na nosných štruktúrach. Obybný vonkajší kábel tejto svetelnej dekorácie sa nesmie vymieňať, ak sa kábel poškodí, svetelná dekorácia sa bude musieť zlikvidovať. Svetelná dekorácia na použitie vonku aj v interiéri. Svetelnú dekoráciu neponárajte do kvapalín. Pred použitím sa uistite, že všetky spojenia svetelnej dekorácie sú dobre upevnené a zaizolované. Pozor: táto svetelná dekorácia sa nesmie používať, pokiaľ nie sú jej tesnenia na svojich miestach. Dôkladne skontrolujte, či sú prípadné konektory vybavené tesniacim krúžkom a či je ich uzatváracia príruba dobre utiahnutá. Nadmerná expozícia úv slnečným lúčom by mohla spôsobiť jav zakalenia a estetického poškodenia produktu. Pozor: pri použití vonku sa uistite, že elektrická zásuvka je vhodná na použitie vo vonkajších priestoroch. Svetelná dekorácia s možnosťou predĺženia, zapojte iba s kompatibilnými dekoráciami rovnakého typu-série, s rovnakými charakteristikami a výhradne prostredníctvom dodaných konektorov. Na obale alebo na štítku aplikovanom na dekorácii dôkladne skontrolujte kompatibilitu s inými dekoráciami alebo maximálny počet dekorácií, ktoré sa dajú vzájomne prepojiť. Pozor: dekorácie fungujúe s napájaním striedavým prúdom (AC) nezapájajte s dekoráciami LED, ktoré fungujú s napájaním jednosmerným prúdom (DC), ak nepoužijete príslušné prevodníky prúdu. Žiarovky sa nedajú vymeniť. Funguje s bezpečnostným transformátorom prúdu, zapojte do elektrickej siete výhradne prostredníctvom dodaného transformátora alebo prostredníctvom iných transformátorov, ktoré sú na obale, na štítku aplikovanom na dekorácii alebo v návode na použitie indikované ako doplnkové alebo ako náhradné diely. Produkt garantovaný výlučne iba pre dočasnú úpravu, napríklad pre vianočné sviatky. Toto je dekoratívny predmet, nie je vhodný na osvetlenie prostredia. Po použití výrobok opäť vložte do svojho obalu, ktorý zaručí jeho najlepšiu ochranu. Pozrite si technické údaje a upozornenia uvedené na štítku aplikovanom na napájacom elektrickom kábli alebo na dekorácii. Obal a návod na použitie si odložte, pretože obsahujú dôležité informácie, ktoré musia ostať k dispozícii pre budúce použitie. Pokiaľ sa dá uplatniť smernica OEEZ: odpad z elektrických a elektronických zariadení (ďalej len „OEEZ“), označený symbolom preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach, sa musí zbierať separovane a nesmie sa zneškodňovať ako netriedený komunálny odpad, pričom si používatelia môžu informácie o možnostiach odovzdania a zberu separovaného odpadu vyžiadať od predajcov alebo na miestnom úrade v mieste bydliska. Vhodné zneškodňovanie OEEZ umožňuje zhodnocovanie a recykliáciu materiálov a pomáha predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí spôsobenými nebezpečnými látkami obsiahnutými v odpadoch.

Dekoratívna svetlová girlanda

Návod na použitie: svetelnú dekoráciu vyberte opatrne z obalu, ak je to možné, úplne ju rozviňte a umiestnite ju do želané polohy. Zapojte svetelnú dekoráciu do elektrickej siete. Ak je vybavená elektronickým zariadením na voľbu svetelných efektov (ovládač), stlačíte opakovane tlačidlo ovládača a vyberte si želaný svetelný efekt. Svetelnú dekoráciu vypnete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky napájacej elektrickej siete. Svetelnú dekoráciu nenechávajte zbytočne v prevádzke. Odporúča sa skontrolovať funkčnosť svetelnej dekorácie ešte pred jej inštaláciou. Ak niektorý komponent nefunguje,

je to pravdepodobne spôsobené nesprávnym pripojením jeho konektora. V takom prípade vytiahnite konektor (obrázok 1), otočte ho o 180° (obrázok 2) a znovu ho vsuňte (obrázok 3).

Dekoratívna svetlová girlanda

Pokyny na zapojenie náhradného transformátora, ktorý nie je vybavený napájacím elektrickým káblom: 1) uistite sa, že svetelná dekorácia je odpojená od elektrickej siete. 2) odmontujte transformátor, ktorý treba prípadne vymeniť, odskrutkovaním uzatváracej príruby konektora. 3) zapojte zástrčkový konektor napájajúceho elektrického kábla svetelnej dekorácie k novému transformátoru prúdu a upevnite ho zaskrutkovaním uzatváraciej príruby.

Dekoratívna svetlová girlanda

Pokyny na zapojenie doplnkového transformátora, ktorý je vybavený napájacím elektrickým káblom: 1) uistite sa, že svetelná dekorácia je odpojená od elektrickej siete. 2) odmontujte transformátor, ktorý treba prípadne vymeniť a napájací elektrický kábel od svetelnej dekorácie; používajte výhradne napájací elektrický kábel, ktorý je v balení doplnkového transformátora. 3) zapojte napájací elektrický kábel k svetelnej dekorácii a upevnite ho zaskrutkovaním uzatváraciej príruby.

Dekoratívna svetlová girlanda

Pokyny pre predĺženie: 1) odpojte zástrčku/transformátor svetelnej dekorácie od elektrickej siete. 2) odskrutkujte bezpečnostné viečko z toho konca dekorácie, ktorý chcete predĺžiť (obrázok a). 3) ak sú na dekorácii, ktorú chcete pridať, zástrčka/transformátor a napájací elektrický kábel, odmontujte ich odskrutkovaním skrútkovacieho konektora (obrázok b). 4) zaskrutkujte koncovú a začiatočnú časť dvoch dekorácií (obrázok c). 5) pozor: pred odskrutkovaním viečok a/alebo prírub odstráňte prípadné vonkajšie izolačné vrstvy; pred použitím dôkladne overte, či sú všetky spojenia a koncové viečko dekorácie dobre utiahnuté a zaizolované; spojenia opäť zaizolujte pomocou nových vonkajších izolačných vrstiev, pokiaľ sú v obale, alebo použite iný vhodný izolačný materiál. 6) pozor: pri predĺžení neprekračujte maximálny počet dekorácií uvedený na obale.

SL

Pred uporabo pozorno preberite navodila in opozorila: ne priključite svetlobnega okraska na električno omrežje, dokler je okrask še v embalaži. Ne pustite svetlobnega okraska vklopljenega, če je še v zvitem stanju ali če je na kakršenkoli način moteno kroženje zraka ob izdelku in odvajanje toplote. Pred kakršnimkoli posegom v svetlobni okrask le-tega izključite iz električnega omrežja. Preprečujte poškodbe izolacijskih materialov in pred uporabo preverite njihovo stanje. Če je svetlobni okrask poškodovan na takem mestu, da se tistega dela ne da zamenjati z originalnim nadomestnim delom, potem ga ne smete popravljati in ga ne smete več uporabljati, saj je to lahko nevarno. Ne vežite svetlobnega okraska na aparat za prekinjanje napajanja, če je svetlobni okrask napajan preko transformatorja ali če je že opremljen z elektronsko napravo (krmilnikom) ali drugim pripomočkom za ustvarjanje svetlobnih efektov. Izdelek ni igrača, temveč božični okrask, primeren samo za rabo s strani odraslih oseb. Svetlobni okrask ne more nositi drugih predmetov, ne izpostavljajte ga obremenitvam, vleku ali strukturnim napetostim: če je obešen, ga je treba obesiti na primerne žice ali nosilne strukture. Zunanega gibkega kabla svetlobnega okraska se ne da zamenjati, če je kabel poškodovan, je treba svetlobni okrask uničiti. Svetlobni okrask za zunanjo in notranjo rabo. Ne potaplajte svetlobnega okraska v tekočine. Pred uporabo se prepričajte, da so vsi priključki dobro pritrjeni in izolirani. Pozor: svetlobnega okraska ne smete uporabljati, kadar tesnila niso na svojem mestu. Skrbno preglejte, da so morebitni konektorji opremljeni z izolacijskimi obročki in da je zaporni obroček dobro prvit. Podaljšano izpostavljanje uv sončnim žarkom lahko povzroči staranje površine in proizvoda. Pozor: pri uporabi na prostem se prepričajte, da je vtičnica primerna za zunanjo rabo. Na podaljšliv svetlobni okrask priključite izključno združljive svetlobne okraske enakega tipa - serije, z enakimi značilnostmi in to izključno z uporabo priloženih konektorjev. Natančno preverite združljivost z drugimi okraski inali največje število okraskov, ki se jih da povezati med sabo, kar je navedeno na embalaži inali na etiketi na okrasku. Pozor: ne priključite okraskov, ki delujejo na izmenični tok, na okraske s svetlečimi diodami, ki delujejo na enosmerni tok, razen s pomočjo ustreznih tokovnih pretvornikov. Nezamenljive žarnice. Deluje z varnostnim transformatorjem, na električno omrežje ga priključite izključno preko priloženega transformatorja ali drugih transformatorjev, ki so navedeni kot opcija ali kot nadomestni deli na embalaži inali na etiketi na okrasku inali na listu z navodili za uporabo. Proizvod je garantiran izključno začasno postavljanje, na primer za božične okraske. To je dekorativni izdelek, ni primeren za razsvetljavo prostorov. Po uporabi spravite izdelek v njegovo embalažo, kjer bo najbolje shranjen. Seznanite se s tehničnimi podatki in opozorili, ki so navedeni na etiketi na kablu za napajanje inali na okrasku. Shranite embalažo in list z navodili, saj navajata pomembne podatke, ki jih morate tudi v prihodnje vselej imeti pri roki. Kjer je potrebno uveljaviti predpis OEEO: odpadno električno in elektronsko opremo (v nadaljevanju OEEO), z znakom prekržanega smetnjaka, se mora oddati centru za ločeno zbiranje odpadkov in se je ne sme odstraniti skupaj s komunalnimi odpadki. O razpoložljivih načinih prevzema in zbiranja se pozanimajte pri prodajalci ali na občinski upravi vašega bivališča. Ustrezna odstranitev OEEO omogoča ponovno uporabo in recikliranje materialov ter sestavnih delov in preprečevanje škodljivih vplivov na okolje ter zdravje ljudi zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi.

Navodila za uporabo: previdno vzemite svetlobni okrask iz embalaže, če je možno, ga popolnoma razvijte in ga namestite na želeno mesto. Priključite svetlobni okrask na električno omrežje. Če ima izdelek elektronsko pripravo za ustvarjanje svetlobnih efektov (krmilnik), z večkratnimi pritiski na gumb krmlnika izberite zeleni svetlobni efekt. Za izklop svetlobnega okraska izvlecite napajalni vtič iz omrežne vtičnice. Ne pustite svetlobnega okraska delovati brez potrebe. Priporočljivo je preveriti delovanje svetlobnega okraska pred namestitvijo. Če kakšna komponenta ne deluje, je to verjetno zaradi napake priključitve njenega konektorja. V takšnem primeru izvlecite konektor (slika 1), ga obrnite za 180° (slika 2) in ga znova vtaknite (slika 3).

Navodila za priključitev nadomestnega transformatorja, ki nima napajalnega kabla: 1) prepričajte se, da je svetlobni okrask izključen iz električnega omrežja. 2) odstranite transformator, katerega menjate, z odvitjem zapornega obročka konektorja. 3) priključite moški konektor napajalnega kabla svetlobnega okraska na novi transformator in ga učvrstite tako, da privijete zaporni obroček.

Dekoratívna svetlová girlanda

Navodila za priključitev nadomestnega transformatorja, ki ima napajalni kabel: 1) prepričajte se, da je svetlobni okrask izključen iz električnega omrežja. 2) odstranite transformator, ki ga je treba zamenjati, in napajalni kabel s svetlobnega okraska, uporabite izključno napajalni kabel, ki je vključen v embalaži opcijskega transformatorja. 3) priključite napajalni kabel na svetlobni okrask in ga pričvrstite tako, da privijete zaporni obroček.

Dekoratívna svetlová girlanda

Navodila za podaljšanje: 1) izvlecite vtič/transformator svetlobnega okraska iz omrežne vtičnice. 2) odvijte varovalni čep na koncu svetlobnega okraska, ki ga želite podaljšati (slika a). 3) odstranite vtič/transformator - če obstajata - in napajalni kabel s svetlobnega okraska, katerega dodajate, tako da odvijete navojni konektor (slika b). 4) oba okraska združite tako, da privijete zaključni del enega na začetni del drugega (slika c). 5) pozor: pred odvitjem čepov in/ali zapornih obročkov odstranite morebitne zunanje zaščitne izolacijske tulce; pred uporabo natančno preverite, da so vsi priključki in zaključni čep okraska dobro pritrjeni in izolirani; obnovite izolacijo priključkov, pri čemer uporabite nove zunanje zaščitne tulce, če so priloženi kompletu, oziroma drug primeren izolacijski material. 6) pozor: pri podaljševanju ne prekoráčite največjega dovoljenega števila okraskov, navedenega na **>>>3B**

3B **EUA 29**

embalaži.

SV

Läs noggrant instruktioner och varningar innan användning: koppla inte ljusdekorationen till strömförande nät då den fortfarande ligger i kartongen. Lämna inte ljusdekorationen påslagen om den fortfarande ligger upprullad i förpackningen eller i annat tillstånd som begränsar luftcirkulation och värmedispersion. Koppla bort ljusdekorationen från strömförande nät innan du gör något som helst ingrepp på den. Undvik isoleringsmaterialförlitning och kontrollera apparatens tillstånd innan användning. Om ljusdekorationen är skadad på någon del som inte är utbytbar med originaldelar, skall den inte repareras och ej heller användas, eftersom den kan utgöra en fara. Installera inte någon blinkanordning om dekorationen strömförsörjs genom transformator eller om den redan har en elektronisk anordning (controller) eller annan teknik för ljusspel. Denna apparat är inte en leksak, utan en juldekoration, och skall endast handhasas av vuxen person. Ljusdekorationen är inte bärande, den får inte användas för upphängning, dragning eller sträckning - om den hängs upp skall den stödas upp av kablar eller bärande strukturer. Den yttre flexibla kabeln på denna ljusdekoration får inte bytas ut - om kabeln är skadad skall ljusdekorationen kasseras. Ljusdekoration för inomhus- och utomhusbruk sänk inte ned ljusdekorationen i vätskor. Innan första användning, se till att alla dekorationens kopplingar är väl fästade och isolerade. Observera: denna ljusdekoration skall inte användas om packningarna inte sitter på plats. Kontrollera noggrant att eventuella kontakter har isoleringsring och en väl åtdragen låsring. En förlängd utsättning för solens uv-strålar kan orsaka fenomen av opacitet och estetisk försämring av produkten. Observera: om den placeras utomhus, se till att strömkontakten är till för utomhusbruk. Förlängningsbar ljusdekoration, koppla endast till kompatibel dekoration, av samma typserie, med samma egenskaper, och endast med hjälp av medföljande kopplingselement. Kontrollera noggrant kompatibilitet med andra dekorationer ocheller maximalt antal dekorationer som kan seriekopplas - se förpackningen ocheller etiketten på dekorationen. Observera: sammankoppla inte dekorationer som går på växelström (AC) med dekorationer med lsdioder, som går på likström (DC), förutom genom att använda härför avsedd spänningstransformator. Icke-utbytbara lampor. Apparaten fungerar med säkerhetsspänningstransformator, kopplas endast till strömförande nät genom den medföljande transformatorn eller annan transformator som är indikerad som tillval eller som reservdel på förpackningen ocheller på etiketten på dekorationen ocheller i instruktionsbladet. En produkt som garanteras uteslutande för tillfälliga uppsättningar, t ex julfester. Detta är en dekorativ produkt, som inte är lämplig för belysning av miljöer. Efter användning, placera åter apparaten i förpackningen, för att skydda den. Se tekniska data och varningar på etiketten som sitter på strömkabeln ocheller på dekorationen. Behåll förpackningen och instruktionsbladet, eftersom de innehåller viktig information som skall finnas tillgänglig för framtida bruk. Där eg-direktivet 201219eg beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (waste electrical and electronic equipment, WEEE) gäller: elektronik märkt med symbolen för den överkorsade soptunnan skall insamlas som specialavfall och inte insamlas tillsammans med övriga hushållsopor - hör dig för hos återförsäljare eller kommunen där du bor angående specifikt tillvägagångssätt för insamling och upphämtning. En korrekt avfallshantering av elektroniskt avfall (WEEE) gör att material och komponenter kan återanvändas och återvinnas, vilket förebygger negativa effekter för miljön och människors hälsa som kan bero på eventuell närvaro av farliga substanser.

Användarinstruktioner: dra försiktigt ut ljusdekorationen ur förpackningen, ta om möjligt ut den fullständigt, och placera den i önskad position. Koppla ljusdekorationen till strömförande nät. Om den är utrustad med elektronisk anordning för val av ljusspel (controller), tryck flera gånger på controller-knappen för att välja den ljuseffekt du önskar. För att stänga av ljusdekorationen, ta ut kontakten ur vägguttaget. Lämna inte ljusdekorationen tänd i onödan. Vi rekommenderar att du kontrollerar att ljusdekorationen fungerar innan du installerar den. Om en komponent inte fungerar, beror det troligen på att en koppling utförts fel. Dra i sådant fall ut kopplingen (bild 1), vrid den 180° (bild 2) och för in den igen (bild 3).

Instruktioner för koppling av utbytestransformator som inte har egen strömkabel: 1) se till att ljusdekorationen är skild från strömförande nät. 2) ta loss den transformator som skall bytas ut genom att skruva loss låsringen på kontakten. 3) koppla hankontakten på ljusdekotariönens strömkabel till den nya transformatorn och fäst den genom att skruva åt låsringen.

Instruktioner för koppling av tillvalstransformator som har egen strömkabel: 1) se till att ljusdekorationen är skild från strömförande nät. 2) avlägsna den gamla transformatorn och dess strömkabel från ljusdekorationen; använd endast den strömkabel som medföljer i förpackningen av den nya tillvalstransformatorn. 3) koppla strömkabeln till ljusdekorationen och fäst den genom att skruva åt låsringen.

Instruktioner för förlängning: 1) ta ut ljusdekorationens kontakt/transformatorn ur vägguttaget. 2) skruva loss säkerhetslocket i slutet av den dekoration som skall förlängas (bild a). 3) om de finns, koppla bort strömkabel/transformator från den dekoration som skall läggas till genom att skruva loss skruvkontakten (bild b). 4) skruva fast start- och slutänden på de två dekorationerna (bild c). 5) varning: innan du lossar pluggar och/eller låsringar, avlägsna eventuella isoleringar. Innan användning skall du noggrant kontrollera att alla kopplingar och slutpluggen sitter väl åtdragna. För tillbaka isoleringen över kopplingarna, (använd de nya yttre skydden om sådana finns i förpackningen), annars använd annat isolerande material. 6) varning: överstig inte det maximala antal sammankopplade dekorationer som indikeras på förpackningen.

UK

Перед використанням виробу уважно прочитати інструкції і заходи безпеки: не під'єднувати ілюмінацію до мережі електричного живлення, не вийнявши її з упаковки. Не залишати ілюмінацію увімкненою, якщо вона ще згорнута або існують інші умови, які обмежують повітрообмін або розсіювання тепла. Від'єднати ілюмінацію від мережі електричного живлення і тільки після цього виконувати з нею будь-які дії. Уникати пошкодження ізолюючих матеріалів, перевіряти їх стан перед використанням. В разі пошкодження компонентів ілюмінації, для яких не передбачено заміни з використанням оригінальних запасних частин, ілюмінацію не слід ремонтувати і тим пач продовжувати її використання, тому що це є небезпечним. Не встановлювати пристрої миготіння, якщо ілюмінація отримує живлення через трансформатор або якщо вона вже оснащена електронним пристроєм (контролером) або іншими технологіями для отримання світлових ефектів. Цей виріб не іграшка, а новорічна прикраса, тому він має використовуватися тільки дорослими особами. Ілюмінація не є несучою конструкцією, не слід навантажувати, натягувати і витягувати; у підвішеному стані ілюмінація вимагає опори

за допомогою шнурів або несучих конструкцій. Гнучкий зовнішній шнур цієї ілюмінації не підлягає заміні. В разі пошкодження шнуру всю ілюмінацію слід викинути або знищити. Ілюмінація для приміщень і зовнішнього використання не занурювати ілюмінацію в рідини. Перед використанням перевірити, що всі з'єднання ілюмінації добре зафіксовані і ізольовані. Увага! Не використовувати цю ілюмінацію, якщо прокладки не займають правильне положення. Уважно перевірити, що роз'єми не мають кругової ізоляції і запірне кільце добре закручене. Тривала дія сонячних ультрафіолетових променів може викликати помутніння та погіршення зовнішнього вигляду виробу. Увага! Якщо розетка розташована зовні, необхідно переконатися, що вона придатна для зовнішнього використання. Ілюмінація, придатна для подовження, має під'єднуватися лише до сумісних ілюмінацій цього ж типу-серії, з однаковими характеристиками, виключно за допомогою роз'ємів, які входять до складу виробу. Уважно перевірити сумісність з іншими ілюмінаціями іабо максимальну кількість під'єднуваних ілюмінацій; ці дані вказані на упаковці іабо на етикетці, наклеєній на ілюмінації. Увага! Не під'єднувати ілюмінацію, яка працює від змінного струму (AC), зі світлодіодною ілюмінацією, яка працює від постійного струму (DC), за винятком випадків, коли використовується трансформатор струму. Лампочки не заміняти. Працює через запобіжний трансформатор струму, під'єднувати до мережі електричного живлення виключно за допомогою трансформатору, який входить до складу виробу, або через інші трансформатори, вказані як факультативні або як запасні оригінальні частини. Такі вказівки наявні на упаковці іабо на етикетці, наклеєній на ілюмінацію іабо на аркуш з інструкціями. Виріб призначений для тимчасового використання, наприклад під час святкування різдвя. Цей декоративний виріб не підходить для освітлення навколишнього середовища. Після використання покласти виріб у власну упаковку для кращого зберігання. Уважно ознайомитися з технічними даними і запобіжними заходами, наведеними на етикетці, наклеєній на шнурі живлення іабо на ілюмінації. Зберігати упаковку і аркуш з інструкціями, які містять важливу інформацію для можливих майбутніх консультацій. У регіонах, де діє директива єс про утилізацію електричного та електронного обладнання (надалі – ЕЕО): ЕЕО, позначене символом з перекресленим зображенням контейнера для сміття, необхідно утилізувати окремо. Таке обладнання неможна утилізувати з побутовими відходами. Зверніться до дистриб'юторів або місцевих органів влади для отримання інформації про доступні системи повернення та збирання таких матеріалів. Належна утилізація ЕЕО дозволяє повторно використовувати і переробляти матеріали та компоненти й допомагає запобігти негативних наслідків для довкілля та здоров'я людини, пов'язаних з можливою присутністю в них небезпечних речовин.

Інструкція з використання: акуратно вийняти ілюмінацію з упаковки, за можливості повністю розтягнути її і розмістити у бажаному положенні. Під'єднати ілюмінацію до мережі електричного живлення. Якщо ілюмінація оснащена електронним пристроєм для вибраних світлових ефектів (контролером), натискати декілька разів на кнопку контролера, щоб обрати бажаний світловий ефект. Щоб вимкнути ілюмінацію. Необхідно вийняти вилку з розетки електричного живлення. Не залишати ілюмінацію увімкненою без необхідності. Рекомендується перевірити справність ілюмінації до її встановлення. Якщо якийсь компонент не працює, перевірити, чи правильно під'єднаний його роз'єм. В цьому випадку вийняти роз'єм (малюнок 1), обернути його на 180° (малюнок 2) і вставити знову (малюнок 3).

Інструкції для під'єднання трансформатору для заміни, який не оснащений шнуром живлення: 1) переконатися, що ілюмінація від'єднана від мережі електричного живлення. 2) вийняти трансформатор, який підлягає заміні, розкрутивши запірне кільце роз'єму. 3) під'єднати роз'єм (папа) шнуру живлення від ілюмінації до нового трансформатору струму, після чого зафіксувати його, закрутивши запірне кільце.

Інструкції з підключення факультативного трансформатора, оснащеного шнуром живлення: 1) переконатися, що ілюмінація від'єднана від мережі електричного живлення. 2) вийняти трансформатор, який підлягає заміні, і шнур живлення системи ілюмінації; використовувати виключно шнур живлення, який входить до упаковки факультативного трансформатору. 3) під'єднати шнур живлення до системи ілюмінації і зафіксувати його, закрутивши запірне кільце.

Інструкції для подовження: 1) від'єднати вилку/трансформатор системи ілюмінації від мережі електричного живлення. 2) розкрутити запобіжний ковпачок у кінці ілюмінації, яку необхідно подовжити (малюнок а). 3) в разі наявності вийняти вилку/трансформатор і шнур живлення з системи ілюмінації, яка буде додаватися до існуючої, розкрутивши гвинтовий роз'єм (малюнок b). 4) закрутити кінцеву і початкову частину двох систем ілюмінації (малюнок c). 5) увага! Перш ніж розкрутити ковпачки і/або запірні кільця, необхідно вилучити зовнішні ізолюючі оболонки; перед використанням уважно перевірити, що всі з'єднання і кінцевий ковпачок системи ілюмінації добре затягнуті і ізольовані; відновити ізоляцію з'єднань, використовуючи нові зовнішні оболонки, якщо вони входять до складу виробу, або інший ізолюючий матеріал. 6) увага! Не перевищувати максимальне число систем ілюмінації для подовження, які вказані на упаковці.

TR

Кullanmadan önce talimatları ve uyarıları dikkatlice okuyun: halen ambalajında iken ışıklı dekoru elektrik şebekesine bağlamayın. Çözülmemiş olması veya hava almasını ve soğumasını engelleyen herhangi başka bir koşulda bulunması halinde ışıklı dekoru yanık halde bırakmayın. Işıklı dekorun üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce elektrik şebekesi ile bağlantısını kesin. Yalıtım malzemelerinin aşınmasını önleyin ve kullanim öncesinde durumlarını kontrol edin. Işıklı dekorun orijinal yedek parçalar kullanılarak değiştirilmesi mümkün olmayan kısımlarının hasarlı olması halinde, ışıklı dekor tamir edilmemeli ve tekrar kullanılmamalıdır; tehlikeli olabilir. Dekorun transformatör vasıtasıyla beslenmesi veya ışık oyunları elde etmek için halihazırda elektronik aygıt (kumanda) ya da başka teknolojilerle donatılmış olması halinde fasıalar uygulamayın. Bu ürün bir oyuncak değildir, bir yılbashi süsü olup sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. Bu ışıklı dekor taşıyıcı değildir, yapisal yük, stres veya gerilimlere maruz bırakmayın; asılması halinde kablolar veya taşıyıcı yapılarla desteklenmelidir. Bu ışıklı dekorun harici esnek kablosu değiştirilemez, kablosu hasarlı ise ışıklı dekor imha edilmelidir. İç ve dış mekanlarda kullanım için ışıklı dekor. Işıklı dekoru sivi maddelere batırmayın. Kullanmadan önce ışıklı dekorun tüm bağlantılarının düzgün şekilde sabitlenmiş ve yalıtılmış olduğundan emin olun. Dikkat: bu ışıklı dekor, contaları yerleştirilmeden kullanılmamalıdır. Olasi konnektörleri dikkatlice kontrol ederek yalıtım halkasına sahip olduklarından ve tespit çemberlerinin iyice sıkılmış olduğundan emin olun. Güneşten gelen uv ışınlarına uzun süre maruz kalma üründe matlaşma ve estetik bozulmalara neden olabilir. Dikkat: dış mekana yerleştirilmesi halinde, elektrik prizinin dış mekanda kullanıma uygun olduğundan emin olun. Uzatılabilir ışıklı dekor, yalnızca aynı tip-serideki, aynı özelliklere sahip uyumlu dekorlara, sadece ürünle birlikte verilen konnektörleri kullanarak bağlayın. Diğer dekorlarla uyumlu olup olmadığını veya bağlanabilecek maksimum dekor sayısını ambalaja veya dekorun üzerine yapıştirılan etikete bakarak dikkatlice kontrol edin. Dikkat: uygun konversitör aygıtlar kullanılmadıkça, alternatif akımla (AC) çalışan dekorları sürekli akımla (DC) çalışan LED Dekorlara bağlamayın. Değıştirilebilir olmayan lambalar. Akim emniyet transformatörü ile çalışır, elektrik şebekesine sadece birlikte verilen transformatörü veya ambalajda veyaya dekorun

üzlerine yapıştirılan etikette veyaya talimat sayfasında opsiyonel veya yedek parça olarak gösterilen diğer transformatörleri kullanarak bağlayın. Örneğı noel kutlamaları gibi geçici hazırlıklar için özellikle garanti edilen bir üründür. Bu, dekoratif bir parçadır, ortam aydınlatmasına uygun değildir. Kullanımdan sonra, en iyi şekilde muhafaza edilmesi için ürünü paketine geri koyun. Güç kablosunun veyaya dekorun üzerine yapıştirılan etikette yer alan teknik bilgilere bakın. Ambalajı ve talimat sayfasını muhafaza edin, ileride başvurulmak üzere hazırda bulunması gereken önemli bilgiler içermektedirler. AEEE yönetmeliğinin geçerli olduğu yerlerde: üstü çizilmiş çöp kutusu sembolüyle belirtilen atık elektrikli ve elektronik eşyalar (bundan sonra AEEE olarak belirtilecektir) ayrı bir toplama noktasına teslim edilmelidir ve tasnif edilmemiş evsel atık gibi atılmamalıdır; mevcut geri dönüşüm ve toplama sistemleriyle ilgili bilgi için belediyelere veya yerel yetkili makamlara başvurunuz. AEEE'nin uygun şekilde bertarafı, malzemelerin ve bileşenlerin yeniden kullanılmasına ve geri-dönüştürülmesine imkan tanır ve bu eşyaların içerdığı olası tehlikeli maddelerden ötürü çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olur.

Kullanma talimatları: ışıklı dekoru dikkatlice ambalajından çıkarın, mümkünse tamamen çözün ve istenilen konuma yerleştirin. Işıklı dekoru elektrik şebekesine bağlayın. Seçilebilir ışık oyunları için bir elektronik aygıt (kumanda) ile donatılmış ise istenilen ışık efektini seçmek için kumandanın düğmesine tekrarlayarak basın. Işıklı dekoru kapamak için elektrik fişini elektrik şebekesinden çekin. Işıklı dekoru gerekmedikçe çalışır halde bırakmayın. Işıklı dekoru kurmadan önce kontrol ederek çalıştığından emin olmanız tavsiye edilir. Bazı bileşenler çalışmıyorsa bunun sebebi muhtemelen konnektörünün yanlış bağlanmış olmasıdır. Böyle bir durumda, konnektörü çıkarın (şekil 1), 180° döndürün (şekil 2) ve geri takın (şekil 3).

Güç kablosu ile donatılmamış bir yedek transformatörün bağlanması ile ilgili talimatlar: 1) ışıklı dekorun elektrik şebekesine bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun. 2) konnektörün tespit çemberini söküp, değiştirilmesi gereken transformatörü çıkarın. 3) ışıklı dekorun güç kablosundaki erkek konnektörü yeni akım transformatörüne bağlayın ve tespit çemberini sıkamak suretiyle konnektörü sabitleyin.

Güç kablosu ile donatılmış bir opsiyonel transformatörün bağlanması ile ilgili talimatlar: 1) ışıklı dekorun elektrik şebekesine bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun. 2) değiştirilmesi gereken transformatörü (varsa) ve ışıklı dekorun güç kablosunu çıkarın; sadece opsiyonel transformatörün paketinde bulunan güç kablosunu kullanın. 3) güç kablosunu ışıklı dekora bağlayın ve tespit çemberini sıkamak suretiyle kabloyu sabitleyin.

Uzatma ile ilgili talimatlar: 1) ışıklı dekorun fişini elektrik şebekesinden çekin (veya transformatörün şebekeyle bağlantısını kesin). 2) uzatılacak ışıklı dekorun ucundaki emniyet tapasını sökün (şekil a). 3) mevcut olmaları halinde vidalı konnektörü sökerek fiş/transformatör ve güç kablosunu eklenecek dekordan çıkarın (şekil b). 4) iki dekorun bitiş ve başlangıç kısımlarını birbirine geçirip sıkın (şekil c). 5) dikkat: tapaları ve/veya çemberleri sökmeden önce, varsa harici yalıtım contalarını çıkarın; kullanmadan önce dekorun tüm bağlantılarını ve uç tapasını dikkatlice kontrol ederek iyice sıkılmış ve yalıtılmış olduklarından emin olun; yalıtımı, pakette mevcut olmaları halinde yeni harici contaları kullanarak veya uygun başka bir yalıtım malzemesiyle yenileyin. 6) dikkat: ambalajda belirtilen uzatılacak maksimum dekor sayısını aşmayın.



by

Lotti[®]
*moments
of light*

Lotti Importex S.r.l.

Via Abetone Brennero 149

46025 Poggio Rusco (MN) - Italy

www.lottiitaly.com

email: info@lottiitaly.com



IP44



Instruction sheet Nr.29 EUA - Rev.1 - 2025

END